Pioneer

SE-E9TW

Bluetooth®

R 018-190177
T D19-0040018

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Kurzanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Snelstartgids
Guia de Consulta Rápida
Snabbstartsguide
Hurtigstartveiledning
Przewodnik Szybki start
Краткое руководство пользователя
クイックスタートガイド

WIRELESS STEREO HEADPHONES
CASQUE STÉRÉO SANS FIL
KABELLOSER STEREO-KOPFHÖRER
CUFFIA STEREO WIRELESS
AURICULARES INALÁMBRICOS ESTÉREO
DRAADLOZE STEREO HOOFDTELEFOON
AUSCULTADORES ESTEREO SEM FIOS
TRÅDLÖSA STEREOHÖRLURAR
TRÅDLØSE STEREO HODETELEFONER
BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI STEREO
БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ
ワイヤレスステレオヘッドホン

1. Set Contents/Accessoires fournis/Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit/ Contenuto della confezione/Contenido del producto/Inhoud van de verpakking

2. Names of Parts/Appellation des pièces/Bezeichnung der Teile/Nome delle varie parti/ Nomenclatura/Benaming van de onderdelen

3. Replacing the earphone tip/Remplacement de l'embout d'écouteurs/Ersetzen der Ear-Tips/ Sostituzione dell'estremità dell'auricolare/Remplazo de los adaptadores del Auricular/ Vervangen van het oortelefoondopje

4. Ambient awareness earphone tips/Embouts d'écouteurs permettant de percevoir les sons ambiants/ Ohrhöreraufsätze für die Umgebungserkennung/ Cuscinetti auricolari per modalità riconoscimento ambiente/ Almohadillas de auriculares para la percepción del entorno/ Oordopjes voor omgevingsbewustzijn

5. How to Replace the Secure Ear Fins/Remplacement des ailettes de maintien/ Austauschen der Sicheren Ohrflossen/Come sostituire le alette di sicurezza/ Cómo reemplazar las aletas de seguridad/Vervangen van de stevige oorclips

L and R indications/Indications L (gauche) et R (droite) /L und R Indikationen/ Indicazioni L e R/Indicaciones L y R/L en R indicaties

6. Charging the batteries/Recharge des piles/Aufladen der Akkus/Caricamento delle batterie/ Carga de las baterías/Opladen van de batterijen

7. Pairing/Pairage/Paarung/Pairing/Apareamiento/Koppelen

© 2019 Onkyo & Pioneer Corporation. All rights reserved.
© 2019 Onkyo & Pioneer Corporation Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in China / Imprimé en Chine / Сделано в Китае

SE-E9TW <44B00002250RP>

English

Before you start

This document describes the information and operations required for startup. For more advanced operating procedures, read the instruction manual which is available on the website.

<Europe>
https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/
<U.S.A and Canada>
http://help.pioneerhomeusa.com

1. Set Contents (see Fig. 1)

Confirm the presence of all parts and components before use.

1 : Earphone L side (host unit)
2 : Earphone R side (sub unit)
3 : Charging case
4 : TYPE-C USB cable
5 : Earphone tips S, M, L × 2 each
6 : Ambient awareness earphone tips S, M, L × 2 each
7 : Secure ear fins S, M, L × 2 each
8 : Earphone leash
9 : Warranty (U.S.A. and Canada / Japan)
10 : Quick Start Guide (this document)
11 : Safety Guide

2. Names of Parts (see Fig. 2)

1 : L side Multi-function button
2 : R side Multi-function button
3 : LED indicators of units
4 : Microphone
5 : Charging terminals of units
6 : Charging terminals of charging case
7 : TYPE-C USB port
8 : Charging case LED indicators

3. Replacing the earphone tip (see Fig. 3)

<Installation>
Turn the earphone's skirt inside out as shown in the accompanying illustration.
Press the mounting surface firmly onto the nozzle. Failure to press the tip fully onto the nozzle may cause the tip to come off.
Return the inside-out skirt to its original shape.
<Removal>
Hold the earphone body securely and twist off the earphone tip.
This product comes with ambient awareness earphone tips that make it easier for you to hear ambient sounds. When using the product, keep the volume at a level where you can hear ambient sounds and check your safety.

Ambient awareness earphone tips : see Fig. 4
They make it easier for you to hear ambient sounds so you can enjoy music while being aware of ambient sounds even during sport.

Note

- Although the product is designed to help you to hear ambient sounds, pay thorough attention to the ambient environment when using the product outdoors.
- Low-pitched sounds may be hard to hear due to ambient sounds taken in.
- Turning up the volume too much will make it hard to hear ambient sounds.

4. How to Replace the Secure Ear Fins (see Fig. 5)

This product comes with secure ear fins (S, M, and L). For comfortable use, select and attach ones with a size that matches your ears.
<Installation>
Check the LEFT and RIGHT indications on the headphones and insert each of the secure ear fin with the L indication into the left side of the headphone and the secure fin with the R indication into the right side of the headphone.
If they are attached at the wrong angle, you may not be able to obtain a sufficiently good fit feeling.
Note that there is a risk of becoming detached if they are attached loosely.
<Removal>
While supporting the earphones, hold the ring parts and remove the ear hooks and ear fins.

5. Charging the batteries (see Fig. 6)

The unit's battery must be recharged before use.
The accessory TYPE-C USB cable must be used for recharging the unit's battery.

- **Place the left and right earphones (units) into the charging case and check that the red LEDs of the units light red.**
  When the red LEDs light, charging of the units begins and the power turns off automatically.
- **Close the charging case and then connect one USB plug of the accessory TYPE-C USB cable to the charging case and the other one to a USB port of your PC.**
  When inserting the cable plug, insert it straight while holding the case to prevent it from opening.
- **When charging begins, the white LEDs on the charging case flash.**
  Charging of the charging case will complete in about 3 hours. When the four white LEDs light, the charging case is fully charged.
  Charging of the units will complete in about 1.5 hours.

<Charging the earphones while you are out>

The charging case has a built-in rechargeable battery.
If you charge the charging case, you will be able to charge the units if they runs out of power while you are out or otherwise have no access to a power supply.
If the charging case is fully charged, you can charge the units about 2 times.

Note

Battery recharging time and usable battery time may vary depending on ambient temperature and frequency of use.

Notes on battery charging

- Battery performance is influenced by the surrounding temperature. Charge the supplied rechargeable batteries within a temperature range of 5 to 40 degrees celcius.
- Batteries become slightly warm when charging. This is not a malfunction.
- Recharging may not be possible if computer is in power-saving mode.
- This device cannot be used during charging.

6. Pairing (see Fig. 7)

Pairing must be performed before the headphones can be used to listen to music or communicate using a *Bluetooth* device.
For further details regarding the pairing procedure, consult the user's manual for your *Bluetooth* device.

Before performing the pairing operation, place the left and right units in the charging case and check that the red LEDs of the units light.

<When using the wireless headphones for the first time>
(1) Remove the left and right units from the charging case.
(2) The left unit's LED indicator flashes blue and red alternately and the mode becomes pairing mode.
- The right unit pairs with the left unit automatically and its blue LED flashes slowly at about twice every 3 seconds.
- If there is another connection device nearby, paring of the left and right units may not be possible.
- If the flashing of the LED indicators of the units differs, perform the procedure of <When pairing with a second or subsequent *Bluetooth* device>.

(3) Turn on the power to the *Bluetooth* device you wish to pair with, and begin pairing; search for this unit (wireless headphones) from the paired *Bluetooth* device.
- Set the *Bluetooth* device close (within one meter) to the wireless headphones.
- These wireless headphones will appear in the *Bluetooth* device's display as «Pioneer E9».

(4) Confirm that pairing has been successfully completed with the *Bluetooth* device.
- Look at the display for the *Bluetooth*-enabled device and select "Pioneer E9".
- Pairing is complete if the blue LED flashes slowly at about twice every 3 seconds.

<When pairing with a second or subsequent *Bluetooth* device>
(1) Remove the left and right units from the charging case.
(2) Press the multifunction button on either the left unit or right unit until the red LED flashes to turn off the power.
- If the operation is performed on one of the units, the power of both the left and right units will turn off.

(3) Press the multifunction button on the left unit until the mode becomes pairing mode.
- The state when the LED lamp flashes blue and red alternately is pairing mode.
- When it lights alternately, release the multifunction button.

(4) Press the multifunction button on the right unit until the blue LED lights and then flashes.
- The right unit pairs with the left unit automatically and its blue LED flashes slowly at about twice every 3 seconds.
- If there is another connection device nearby, paring of the left and right units may not be possible.

Then, perform steps 3 and 4 of <When using the wireless headphones for the first time>.

If the connection is not successful or the lighting and flashing of the LED indicators are incorrect, reset the wireless headphones.
<How to reset>
(1) Remove the left and right units from the charging case.
(2) Press the multifunction button on either the left unit or right unit until the red LED flashes to turn off the power.
- If the operation is performed on one of the units, the power of both the left and right units will turn off.

(3) Press and hold down the multifunction buttons on the left and right units at the same time until the power turns off.
- The power of the left and right units turns on, blue and red flashing repeats for about 5 seconds, and then the LED indicator flashes purple twice and the reset completes when the power turns off.
  Perform pairing with your *Bluetooth* devices again because the pairing information is deleted when a reset is performed.

Connect to the *Bluetooth* device
- Remove the left and right units from the charging case and perform the connection operation on the other *Bluetooth* device.
  When you remove the units from the charging case, the power turns on automatically and the blue LED flashes.
- Depending on the device, connection between the wireless headphones and *Bluetooth* device may be effected automatically after pairing.

Disconnecting from the *Bluetooth* device
- Press the multifunction button on either the left unit or right unit until the red LED flashes to turn off the power.
  If the operation is performed on one of the units, the power of both the left and right units will turn off.

Specifications

Transmission format .... *Bluetooth* Standard Protocol Ver. 5.0
Output .... *Bluetooth* Standard Protocol Power Class 2
Maximum transmission distance .... About 10 m line of sight *1
Frequency used .... 2.4 GHz (2.4000 GHz to 2.4835 GHz) *2
Modulation .... FHSS
Supported *Bluetooth* profiles .... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Supported CODEC .... SBC, AAC
Contents protection .... SCMS-T
Battery life with continuous use
- Earphones .... Maximum 5 hours of continuous transmission (including music-play time)

Recharging time
- Earphones .... About 1.5 hours
- Charging case .... About 3 hours

Power .... DC 3.7 V internally rechargeable lithium-ion battery
Weight
- Earphones (L,R each) .... 6 g
- Charging case .... 49 g

HEADPHONES
Type .... Fully-enclosed dynamic headphones
Driver units .... ø6 mm
Frequency response .... 20 Hz to 20 000 Hz
MICROPHONE
Type .... MEMS
Directionality .... Omni-directional microphone
Frequency response .... 100 Hz to 10 000 Hz
ACCESSORIES
TYPE-C cable 1
Earphone tips (silicone) .... S, M, L × 2 each
Ambient awareness earphone tips (silicone) .... S, M, L × 2 each
Secure ear fins (silicone) .... S, M, L × 2 each
Earphone leash 1
Warranty (U.S.A. and Canada / Japan) 1
Quick Start Guide (this document) 1
Safety Guide 1
*1 Transmission distance is an approximation. Actual usable distance may vary depending on surrounding conditions.
*2 This product utilizes radio waves in the 2.4 GHz spectrum. Some signal dropouts may be experienced due to interference with radios, microwave ovens, and other devices using the 2.4 GHz spectrum.

Note

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

About the License and Trademarks

- "Pioneer" is a trademark of Pioneer Corporation, and is used under license.
- The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc.

Deutsch

Vor dem Start

Dieses Dokument beschreibt die für den Start erforderlichen Informationen und Bedienvorgänge. Lesen Sie für weitere Bedienvorgänge die Bedienungsanleitung, die auf der Website zur Verfügung steht.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit (siehe Abb. 1)

Bitte vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die folgenden Zubehörartikel vollständig im Verpackungskarton enthalten sind.

1 : Ohrhörer L-Seite (Hosteinheit)
2 : Ohrhörer R-Seite (Nebeneinheit)
3 : Ladecase
4 : USB-Kabel TYP C
5 : Ohrkapseln klein/mittel/groß - je 2 stck
6 : Ohrhöreraufsätze für die Umgebungserkennung klein/mittel/groß - je 2 stck
7 : Sicherer Ohrbügel klein/mittel/groß - je 2 stck
8 : Ohrhörer leine
9 : Garantiekarte (Vereinigten Staaten und Kanada / Japan)
10 : Kurzanleitung (dieses Dokument)
11 : Sicherheitsanleitung

2. Bezeichnung der Teile (siehe Abb. 2)

1 : Multifunktionstaste L-Seite
2 : Multifunktionstaste R-Seite
3 : LED-Anzeigen der Einheiten)
4 : Mikrofon
5 : Ladeanschlüsse der Einheiten
6 : Ladeanschlüsse des Ladecase
7 : USB-Buchse TYP C
8 : LED-Anzeigen des Ladecase

3. Ersetzen der Ear-Tips (siehe Abb. 3)

<Installation>
Stülpen Sie die Schürze der Ohrhörerkapsel wie in der beigefügten Abbildung gezeigt von innen nach außen.
Drücken Sie die Anschlussoberfläche fest auf die Treibereinheit. Bei fehlerhafter Anbringung könnte es zum Verlust des Ear-Tips führen.
Bringen Sie die Ear-Tips wieder in ihre Ausgangsstellung.
<Entfernung>
Halten Sie das Ohrhörergehäuse fest, and drehen Sie die Ear-Tips ab.
Dieses Produkt ist mit Ohrhöreraufsätzen für die Umgebungserkennung ausgestattet, die die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche erleichtern. Stellen Sie bei der Verwendung des Produkts eine Lautstärke ein, in der Sie die Umgebungsgeräusche wahrnehmen können und Ihre Sicherheit gewährleistet ist.

Ohrhöreraufsätze für die Umgebungserkennung : siehe Abb. 4
Sie können Umgebungsgeräusche dadurch besser wahrnehmen und Musik auch dann genießen, wenn Sie für sportliche Aktivitäten auf Ihre Umgebung achten müssen.

Hinweis

- Obwohl das Produkt so konzipiert wurde, dass Sie damit Umgebungsgeräusche wahrnehmen können, achten Sie bei der Verwendung des Produkts im Freien unbedingt auf Ihre Umgebung.
- Tiefe Töne können aufgrund von Umgebungsgeräuschen schwer zu hören sein.
- Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist, lassen sich Umgebungsgeräusche schwerer wahrnehmen.

4. Austauschen der Sicheren Ohrflossen (siehe Abb. 5)

Dieses Produkt ist mit sicheren Ohrflossen (S, M und L) ausgestattet. Wählen Sie für einen komfortablen Gebrauch die Größe, die am besten zu Ihrer Ohrform passt.
<Installation>
Prüfen Sie die Markierungen LEFT und RIGHT an den Kopfhörern und setzen Sie die sichere Ohrflosse mit einer L-Markierung an die linke Kopfhörerseite und die sichere Ohrflosse mit einer R-Markierung an die rechte Seite des Kopfhörers ein.
Wenn sie im falschen Winkel angebracht werden, bieten die Ohrhörer eventuell keinen guten Tragekomfort.
Wenn die Teile zu locker eingesetzt worden sind, besteht die Gefahr, dass sie sich lösen.
<Entfernung>
Halten Sie die Ohrhörer und die Ringteile fest und entfernen Sie die Ohrbügel und Ohrflossen.

5. Aufladen der Akkus (siehe Abb. 6)

Der Akku des Gerätes muss vor der Inbetriebnahme aufgeladen werden.
Zum Aufladen der Akkus der Einheiten muss das USB-Kabel TYP C verwendet werden.

- **Legen Sie den linken und rechten Ohrhörer (Einheiten) in das Ladecase und prüfen Sie, ob die roten LED-Anzeigen der Einheiten rot leuchten.**
  Wenn die roten LED-Anzeigen leuchten, beginnt das Aufladen der Einheiten und sie schalten sich automatisch aus.
- **Schließen Sie das Ladecase und verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels TYP C mit dem Ladecase und den anderen Stecker mit der USB-Buchse Ihres PCs.**
  Der Kabelstecker ist gerade in die Buchsen einzustecken, während das Ladecase gehalten wird, um zu verhindern, dass es sich öffnet.
- **Sobald der Ladevorgang beginnt, blinken die weißen LED-Anzeigen des Ladecase.**
  Das Aufladen des Ladecase dauert etwa 3 Stunden. Wenn die vier weißen LED-Anzeigen leuchten, ist das Ladecase vollständig aufgeladen.
  Das Aufladen der Einheiten dauert etwa 1,5 Stunden.

<Aufladen der Ohrhörer, während Sie unterwegs sind>

Das Ladecase ist mit einem wiederaufladbaren Akku ausgestattet.
Wenn das Ladecase aufgeladen ist, können Sie die entladenen Einheiten aufladen, wenn Sie unterwegs sind oder keinen Zugang zu einer Steckdose haben.
Wenn das Ladecase vollständig aufgeladen ist, lassen sich die Einheiten etwa 2 Mal aufladen.

Hinweis

Die Akkuladezeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.

Hinweise zum Aufladen der Akkus

- Die Akkuleistung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 5 °C bis 40 °C auf.
- Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
- Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
- Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

6. Paarung (siehe Abb. 7)

Bevor der Kopfhörer zum Hören von Musik oder zur Kommunikation mit einem *Bluetooth*-Gerät verwendet werden kann, muss eine Paarung vorgenommen werden.
Einzelheiten zum Paarungsverfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung des *Bluetooth*-Gerätes.

Setzen Sie vor der Kopplung die linke und rechte Einheit in den Ladebehälter und überprüfen Sie, ob die roten LEDs der Einheiten aufleuchten.
<Wenn Sie das erste Mal den drahtlosen Kopfhörer verwenden>
(1) Nehmen Sie die linke und rechte Einheit aus dem Ladebehälter.
(2) Die LED-Anzeige der linken Einheit blinkt abwechselnd blau und rot und der Modus wechselt zum Kopplungsmodus.
- Die rechte Einheit wird automatisch mit der linken Einheit gekoppelt und ihre blaue LED blinkt langsam ca. 2 Mal alle 3 Sekunden.
- Wenn sich ein anderes Verbindungsgerät in der Nähe befindet, ist die Kopplung zwischen der linken und rechten Einheit eventuell nicht möglich.
- Wenn das Blinken der LED-Anzeigen der Einheiten unterschiedlich ist, führen Sie das Verfahren für <Koppeln mit einem zweiten oder weiteren *Bluetooth*-Gerät> durch.

(3) Schalten Sie das *Bluetooth*-Gerät ein, das mit dem Kopfhörer gepaart werden soll, und beginnen Sie mit dem Paarungsverfahren; suchen Sie dann am gepaarten *Bluetooth*-Gerät nach diesem Gerät (drahtloser Kopfhörer).
- Bringen Sie das *Bluetooth*-Gerät in die Nähe (innerhalb von 1 Meter) des drahtlosen Kopfhörers.
- Im Display des *Bluetooth*-Gerätes wird dieser drahtloser Kopfhörer als „Pioneer E9" angezeigt.

(4) Überprüfen Sie am *Bluetooth*-Gerät, dass die Paarung erfolgreich abgeschlossen wurde.
- Wählen Sie „Pioneer E9" im Display des *Bluetooth*-aktivierten Gerätes.
- Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die blaue LED langsam ca. 2 Mal alle 3 Sekunden blinkt.

<Koppeln mit einem zweiten oder weiteren *Bluetooth*-Gerät>
(1) Nehmen Sie die linke und rechte Einheit aus dem Ladebehälter.
(2) Drücken Sie die Multifunktionstaste entweder an der linken oder rechten Einheit, bis die rote LED blinkt, um den Strom abzuschalten.
- Wenn der Vorgang an einer der Einheiten ausgeführt wird, schalten sich sowohl die linke als auch die rechte Einheit aus.

(3) Drücken Sie die Multifunktionstaste an der linken Einheit, bis der Modus in den Kopplungsmodus wechselt.
- Im Kopplungsmodus blinken die LED-Anzeigen abwechselnd blau und rot.
- Lassen Sie die Multifunktionstaste los, wenn die Anzeigen abwechselnd leuchten.

(4) Drücken Sie die Multifunktionstaste an der rechten Einheit, bis die blaue LED aufleuchtet und dann blinkt.
- Die rechte Einheit wird automatisch mit der linken Einheit gekoppelt und ihre blaue LED blinkt langsam ca. 2 Mal alle 3 Sekunden.
- Wenn sich ein anderes Verbindungsgerät in der Nähe befindet, ist die Kopplung zwischen der linken und rechten Einheit eventuell nicht möglich.

Führen Sie dann die Schritte 3 und 4 von <Wenn Sie das erste Mal den drahtlosen Kopfhörer verwenden> durch.

Wenn die Verbindung nicht erfolgreich hergestellt wird oder das Aufleuchten oder Blinken der LED-Anzeigen nicht korrekt ist, setzen Sie den drahtlosen Kopfhörer zurück.
<Verfahren zum Rücksetzen>
(1) Nehmen Sie die linke und rechte Einheit aus dem Ladebehälter.
(2) Drücken Sie die Multifunktionstaste entweder an der linken oder rechten Einheit, bis die rote LED blinkt, um den Strom abzuschalten.
- Wenn der Vorgang an einer der Einheiten ausgeführt wird, schalten sich sowohl die linke als auch die rechte Einheit aus.

(3) Halten Sie die Multifunktionstaste an der linken und rechten Einheit gleichzeitig gedrückt, bis sich der Strom abschaltet.
- Der Strom der linken und rechten Einheit wird eingeschaltet, das blaue und rote Blinken wird für 5 Sekunden wiederholt und dann blinkt die LED-Anzeige zwei Mal lila. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn sich der Strom abschaltet.
  Führen Sie die Kopplung mit Ihren *Bluetooth*-Geräten erneut durch, da die Kopplungsdaten gelöscht wurden, wenn das Zurücksetzen durchgeführt wurde.

Stellen Sie die Verbindung zum *Bluetooth*-Gerät her
- Entfernen Sie die linke und rechte Einheit aus dem Ladebehälter und führen Sie das Verbindungsverfahren auf dem anderen *Bluetooth*-Gerät durch.
  Wenn Sie die Einheiten aus dem Ladebehälter nehmen, schaltet sich automatisch der Strom ein und die blaue LED blinkt.
- Je nach dem verwendeten *Bluetooth*-Gerät wird die Verbindung zwischen dem *Bluetooth*-Gerät und dem drahtlosen Kopfhörer mö licherweise nach der Paarung automatisch hergestellt.

Trennen vom *Bluetooth*-Gerät
- Drücken Sie die Multifunktionstaste entweder an der linken oder rechten Einheit, bis die rote LED blinkt, um den Strom abzuschalten.
  Wenn der Vorgang an einer der Einheiten ausgeführt wird, schalten sich sowohl die linke als auch die rechte Einheit aus.

Technische Daten

Übertragungsformat .... *Bluetooth* Standard Protocol Ver. 5.0
Ausgang .... *Bluetooth* Standard Protocol Power Class 2
Maximale Übertragungsentfernung .... ca. 10 m Sichtlinie *1
Verwendete Frequenz .... 2,4 GHz (2,4000 GHz bis 2,4835 GHz) *2
Modulation .... FHSS
Unterstützte *Bluetooth*-Profile .... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Unterstütztes CODEC .... SBC, AAC
Inhaltsschutz .... SCMS-T
Akku-Dauerbetriebszeit
- Ohrhörer .... 5 Stunden max. mit ununterbrochener Übertragung (einschließlich Musikwiedergabezeit)

Ladezeit
- Ohrhörer .... ca. 1,5 Stunden
- Ladecase .... ca. 3 Stunden

Power .... Intern aufladbarer Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V Gleichspannung
Gewicht
- Ohrhörer (je L,R) .... 6 g
- Ladecase .... 49 g

KOPFHÖRER
Typ .... Vollständig geschlossener dynamischer Kopfhörer
Treiber .... ø6 mm
Frequenzgang .... 20 Hz bis 20 000 Hz
MIKROFON
Typ .... MEMS
Richtwirkung .... Ungerichtetes Mikrofon
Frequenzgang .... 100 Hz bis 10 000 Hz
ZUBEHÖR
USB-Kabel TYP C 1
Ohrkapseln (Silikon) .... klein/mittel/groß - je 2 stck
Ohrhöreraufsätze für die Umgebungserkennung (Silikon) .... klein/mittel/groß - je 2 stck
Sicherer Ohrbügel (Silikon) .... klein/mittel/groß - je 2 stck
Ohrhörer leine 1
Garantiekarte (Vereinigten Staaten und Kanada / Japan) 1
Kurzanleitung (dieses Dokument) 1
Sicherheitsanleitung 1
*1 Bei der Angabe der Übertragungsentfernung handelt es sich um einen Näherungswert. Die tatsächlich nutzbare Entfernung richtet sich nach den Umgebungsbedingungen.
*2 Dieses Produkt arbeitet mit Funkwellen im 2,4-GHz-Band. Radios, Mikrowellen und andere Geräte, die das 2,4-GHz-Band nutzen, können Störungen verursachen, die Signalausfälle zur Folge haben.

Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Über die Lizenz und Markenzeichen

- Bei „Pioneer" handelt es sich um Marken von Pioneer Corporation, die unter Lizenz verwendet wird.
- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth* SIG, Inc.

Español

Antes de comenzar

En este documento se describe la información y las operaciones necesarias para el inicio. Para procedimientos de operación más avanzados, lea el manual de instrucciones que hay disponible en el sitio web.

<Europa>
https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/
<Estados Unidos y Canadá>
http://help.pioneerhomeusa.com

1. Contenido del producto (Vea la Fig. 1)

Confirme que no falte ninguna de las partes y componentes antes de la utilización.

1 : Auricular del lado izquierdo (L) (unidad anfitriona)
2 : Auricular del lado derecho (R) (unidad secundaria)
3 : Estuche de carga
4 : Cable USB de TIPO C
5 : Puntas de auriculares S, M, L × 2 de cada
6 : Almohadillas de auriculares para la percepción del entorno S, M, L × 2 de cada
7 : Aleta de seguridad S, M, L × 2 de cada
8 : Correa de auriculares
9 : Garantía (Estados Unidos y Canadá / Japón)
10 : Guía de inicio rápido (este manual)
11 : Guía de seguridad

2. Nomenclatura (Vea la Fig. 2)

1 : Botón multifunción del lado izquierdo (L)
2 : Botón multifunción del lado derecho (R)
3 : Indicadores LED de las unidades
4 : Micrófono
5 : Terminales de carga de las unidades
6 : Terminales de carga del estuche de carga
7 : Puerto USB de TIPO C
8 : Indicadores LED del estuche de carga

3. Remplazo de los adaptadores del Auricular (Vea la Fig. 3)

<Instalación>
Dé la vuelta al adaptador del auricular hacia fuera como se muestra en la ilustración.
Empuje firmemente la superficie de montaje contra a cánula. Si no se encaja por completo en la cánula, el adaptador se puede desprender.
Dé la vuelta al adaptador del auricular para que adquiera su forma original.
<Extracción>
Tome firmemente el cuerpo del auricular y gire el adaptador para quitarlo.
Este producto viene con almohadillas para auriculares para la percepción del entorno que hacen que sea más fácil escuchar los sonidos del entorno. Al usar el producto, mantenga el volumen en un nivel en el que pueda escuchar los sonidos del entorno y comprobar su seguridad.
Almohadillas de auriculares para la percepción del entorno : Vea la Fig. 4
Hacen que sea más fácil escuchar los sonidos del entorno para que pueda disfrutar de la música mientras percibe los sonidos del entorno, incluso mientras practica algún deporte.

Nota

- Aunque el producto está diseñado para ayudarle a escuchar los sonidos del entorno, preste gran atención al ambiente del entorno cuando utilice este producto en el aire libre.
- Puede que sea difícil oír los sonidos bajos debido a la recepción de sonidos ambientales.
- Si sube demasiado el volumen será difícil oír los sonidos ambientales.

4. Cómo reemplazar las aletas de seguridad (Vea la Fig. 5)

Este producto se suministra aletas de seguridad (S, M y L). Para que su uso resulte cómodo, seleccione y coloque los que tengan el tamaño adecuado para sus orejas.
<Instalación>
Compruebe las indicaciones de IZQUIERDA (L) y DERECHA (R) de los auriculares e inserte la aleta con la indicación L en el auricular izquierdo, y la aleta con la indicación R en el auricular derecho.
Si se colocan en un ángulo incorrecto, pueden dar la sensación de no encajar bien del todo.
Si las piezas quedan un poco sueltas, existe el riesgo de que se salgan.
<Extracción>
Al sostener los auriculares, sujételos por la parte de los anillos y retire los ganchos para las orejas y las aletas de seguridad.

5. Carga de las baterías (Vea la Fig. 6)

Es necesario recargar la batería del aparato antes de utilizarlo.
Es necesario utilizar el cable USB de TIPO C accesorio para recargar la batería del aparato.

- **Coloque los auriculares izquierdo y derecho (unidades) en el estuche de carga y compruebe que los LED rojos de la unidades se iluminen de color rojo.**
  Cuando se iluminen los LED rojos, se iniciará la carga de las unidades y la alimentación se desconectará automáticamente.
- **Cierre el estuche de carga y, a continuación, conecte un conector USB del cable USB de TIPO C accesorio en el estuche de carga y el otro en un puerto USB del ordenador.**
  Cuando inserte el conector del cable, insértelo recto mientras sujeta el estuche para evitar que se abra.
- **Cuando se inicie la carga, los LED blancos del estuche de carga parpadearán.**
  La carga del estuche de carga se completará en unas 3 horas. Cuando estén encendidos los cuatro LED blancos, el estuche de carga estará completamente cargado.La carga de las unidades se completará en unas 1,5 horas.

<Carga de los auriculares mientras usted está fuera>

El estuche de carga tiene una batería recargable integrada.
Si carga el estuche de carga, podrá cargar las unidades si se agota su batería mientras está fuera o bien si no tiene acceso a suministro de energía.
Si el estuche de carga está totalmente cargado, puede cargar las unidades unas 2 veces.

Nota

El tiempo de recarga de la batería y el tiempo de utilización de la batería pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y de la frecuencia de utilización.

Notas acerca de la carga de la batería

- El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiental. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 5 a 40 grados Celsius.
- Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
- Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
- Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

6. Apareamiento (Vea la Fig. 7)

Es necesario efectuar el apareamiento antes de utilizar los auriculares para escuchar música o para comunicaciones con un dispositivo *Bluetooth*.
Para encontrar más detalles sobre el procedimiento de apareamiento, consulte el manual de instrucciones del dispositivo *Bluetooth*.

Antes de realizar la operación de conexión, coloque las unidades izquierda y derecha en la funda de recarga y compruebe que los LED rojos de las unidades se encienden.
<Si utiliza los auriculares inalámbricos por primera vez>
(1) Retire las unidades izquierda y derecha de la funda de recarga.
(2) El indicador LED de la unidad izquierda parpadea en azul y rojo alternativamente y el modo pasa a ser modo de conexión.
- La unidad derecha se conecta automáticamente con la unidad izquierda y su LED azul parpadea lentamente unas dos veces cada 3 segundos.
- Si hay cerca otro dispositivo para la conexión, quizás no sea posible el emparejamiento de las unidades izquierda y derecha.
- Si el parpadeo de los indicadores LED de las unidades es diferente, realice el procedimiento de <Conexión con un segundo dispositivo *Bluetooth* o con un dispositivo *Bluetooth* posterior>.

(3) Conecte la alimentación del dispositivo *Bluetooth* con el que desee efectuar el apareamiento y comience la operación de apareamiento; busque esta unidad (auriculares inalámbricos) en el dispositivo *Bluetooth* apareado.
- Ponga el dispositivo *Bluetooth* cerca de los auriculares inalámbricos (a menos de un metro).
- Estos auriculares inalámbricos aparecerán en la pantalla del dispositivo *Bluetooth* con la denominación "Pioneer E9".

(4) Confirme que el apareamiento con el dispositivo *Bluetooth* haya finalizado con éxito.
- Mire la pantalla del dispositivo *Bluetooth* habilitado y seleccione "Pioneer E9".
- La conexión se ha realizado si el LED azul parpadea lentamente unas dos veces cada 3 segundos.

<Conexión con un segundo dispositivo Bluetooth o con un dispositivo *Bluetooth* posterior>
(1) Retire las unidades izquierda y derecha de la funda de recarga.
(2) Pulse el botón multifunción de la unidad izquierda o derecha hasta que el LED rojo parpadee para apagar el equipo.
- Si la operación se realiza en una de las unidades, se desconectarán tanto la unidad izquierda como la derecha.

(3) Pulse el botón multifunción de la unidad izquierda hasta que el modo pase a ser modo de conexión.
- Cuando el indicador LED parpadea en color azul y rojo de forma alternativa, está en modo de emparejamiento.
- Cuando se ilumine alternativamente, suelte el botón multifunción.

(4) Pulse el botón multifunción de la unidad derecha hasta que el LED azul se ilumine y luego parpadee.
- La unidad derecha se conecta automáticamente con la unidad izquierda y su LED azul parpadea lentamente unas dos veces cada 3 segundos.
- Si hay cerca otro dispositivo para la conexión, quizás no sea posible el emparejamiento de las unidades izquierda y derecha.

Luego, realice los pasos 3 y 4 de <Si utiliza los auriculares inalámbricos por primera vez>.

Si no se realiza la conexión o si la iluminación y el parpadeo de los indicadores LED son incorrectos, reinicie los auriculares inalámbricos.
<Cómo reiniciar>
(1) Retire las unidades izquierda y derecha de la funda de recarga.
(2) Pulse el botón multifunción de la unidad izquierda o derecha hasta que el LED rojo parpadee para apagar el equipo.
- Si la operación se realiza en una de las unidades, se desconectarán tanto la unidad izquierda como la derecha.

(3) Mantenga pulsados al mismo tiempo los botones multifunción de las unidades izquierda y derecha hasta que se apaguen.
- Las unidades izquierda y derecha se encienden, las luces azul y roja parpadean durante unos 5 segundos, y luego el indicador LED parpadea dos veces en color púrpura; la unidad se ha reiniciado cuando se apaga.
  Debe establecer de nuevo la conexión con sus dispositivos *Bluetooth* porque la información de conexión se borra cuando se reinicia la unidad.

Conéctelos al dispositivo *Bluetooth*
- Retire las unidades izquierda y derecha de la funda de recarga y realice la operación de conexión en el otro dispositivo *Bluetooth*.
  Cuando retire las unidades de la funda de recarga, la unidad se encenderá automáticamente y el LED azul parpadeará.
- Es posible que con algunos dispositivos la conexión entre los auriculares inalámbricos y el dispositivo *Bluetooth* se efectúe automáticamente después del apareamiento.

Desconexión de los auriculares del dispositivo *Bluetooth*
- Pulse el botón multifunción de la unidad izquierda o derecha hasta que el LED rojo parpadee para apagar el equipo.
  Si la operación se realiza en una de las unidades, se desconectarán tanto la unidad izquierda como la derecha.

Especificaciones

Formato de transmisión .... Protocolo estándar de *Bluetooth* Ver. 5.0
Salida .... Protocolo estándar de *Bluetooth* Clase 2 de alimentación
Distancia máxima de transmisión .... Aproximadamente 10 m en línea de visión *1
Frecuencia empleada .... 2,4 GHz (2,4000 GHz a 2,4835 GHz) *2
Modulación .... FHSS
Perfiles *Bluetooth* compatibles .... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
CÓDEC compatible .... SBC, AAC
Protección del contenido .... SCMS-T
Vida útil de servicio de la batería con utilización continua
- Auriculares .... Máximo de 5 horas de transmisión continua (incluyendo el tiempo de reproducción musical)

Tiempo de recarga
- Auriculares .... Unas 1,5 horas
- Estuche de carga .... Unas 3 horas

Poder .... Batería de iones de litio internamente recargable de 3.7 V CC.
Peso neto
- Auriculares (L,R cada uno) .... 6 gr.
- Estuche de carga .... 49 gr.

AURICULARES
Tipo .... Auriculares dinámicos completamente cerrados
Unidades driver .... 6 mmø
Respuesta en frecuencia .... 20 Hz a 20 000 Hz
MICRÓFONO
Tipo .... MEMS
Direccionalidad .... Micrófono omnidireccional
Respuesta en frecuencia .... 100 Hz a 10 000 Hz
ACCESORIOS
Cable USB de TIPO C 1
Puntas de auriculares (silicona) .... S, M, L × 2 de cada
Almohadillas de auriculares para la percepción del entorno (silicona) .... S, M, L × 2 de cada
Aleta de seguridad (silicona) .... S, M, L × 2 de cada
Correa de auriculares 1
Garantía (Estados Unidos y Canadá / Japón) 1
Guía de inicio rápido (este manual) 1
Guía de seguridad 1
*1 La distancia de transmisión es aproximada. La distancia real de utilización puede variar dependiendo de las condiciones del entorno.
*2 Este producto utiliza ondas de radio del espectro de 2,4 GHz. Es posible que experimente algunas pérdidas de señal debidas a las interferencias de radios, hornos de microondas y otros electrodomésticos que utilicen el espectro de 2,4 GHz.

Nota

Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Acerca de la licencia y las marcas comerciales

- "Pioneer" es una marca comercial de Pioneer Corporation y se utiliza con licencia.
- La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth* SIG, Inc.

Français

Avant de commencer

Ce document décrit les informations et les opérations requises pour la mise en marche. Pour les procédures plus avancées, lisez le manuel d'utilisation disponible sur le site Web.

<Europe>
https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/
<États-Unis et Canada>
http://help.pioneerhomeusa.com

1. Accessoires fournis (reportez-vous à la Fig. 1)

Vérifiez la présence de tous les éléments et composants avant l'utilisation.

1 : Écouteur gauche (unité principale)
2 : Écouteur droit (unité secondaire)
3 : Boîtier de charge
4 : Câble USB TYPE-C
5 : Embouts d'écouteur S, M, L × 2 de chaque
6 : Embouts d'écouteurs permettant de percevoir les sons ambiants S, M, L × 2 de chaque
7 : Ailette de maintien S, M, L × 2 de chaque
8 : Laisse écouteur
9 : Garantie (États-Unis et Canada / Japon)
10 : Guide de démarrage rapide (ce document)
11 : Guide de sécurité

2. Appellation des pièces (reportez-vous à la Fig. 2)

1 : Bouton multifonction du côté gauche
2 : Bouton multifonction du côté droit
3 : Voyants des unités
4 : Microphone
5 : Bornes de charge des unités
6 : Bornes de charge du boîtier de charge
7 : Port USB TYPE-C
8 : Voyants du boîtier de charge

3. Remplacement de l'embout d'écouteurs (reportez-vous à la Fig. 3)

<Installation>
Renversez la collerette de l'écouteur comme indiqué sur l'illustration.
Enfoncez fermement la surface de montage sur la canule, faute de quoi cette dernière pourrait se détacher.
Ramenez la collerette à sa position originale.
<Dépose>
Tenez fermement le corps de l'écouteur et enlevez l'embout en tournant.
Ce produit est fourni avec des embouts d'écouteurs permettant de percevoir les sons ambiants qui vous permettent de mieux entendre les sons ambiants. Lorsque vous utilisez le produit, maintenez le volume à un niveau où vous pouvez entendre les sons ambiants et assurer votre sécurité.

Embouts d'écouteurs permettant de percevoir les sons ambiants : reportez-vous à la Fig. 4
Ils vous permettent de mieux entendre les sons ambiants pour que vous puissiez écouter de la musique tout en entendant les sons ambiants.

Remarque

- Bien que le produit soit conçu pour vous permettre d'entendre les sons ambiants, faites toujours attention à l'environnement ambiant lorsque vous utilisez le produit en extérieur.
- Les sons aigus peuvent être difficilement entendus en raison des sons ambiants.
- Un réglage trop élevé du volume vous empêchera d'entendre les sons ambiants.

4. Remplacement des ailettes de maintien (reportez-vous à la Fig. 5)

Ce produit est fourni avec des ailettes de maintien (de tailles S, M et L). Pour une utilisation confortable, choisissez et fixez celles dont la taille correspond à vos oreilles.
<Installation>
Vérifiez les indications LEFT (gauche) et RIGHT (droite) sur les écouteurs, puis insérez le l'ailette de maintien avec l'indication L sur l'écouteur gauche et le l'ailette de maintien avec l'indication R sur l'écouteur droit.
Si l'angle de fixation n'est pas correct, vous risquez de ne pas pouvoir obtenir une sensation satisfaisante de port ajusté.
En cas de mauvaise fixation, notez qu'ils risquent de se détacher.
<Dépose>
Tout en tenant les écouteurs, maintenez les bagues et retirez les tours d'oreille et les ailettes.

5. Recharge des piles (reportez-vous à la Fig. 6)

La batterie de l'appareil doit être rechargée avant emploi.
Le câble accessoire USB TYPE-C doit être utilisé pour recharger les batteries des unités.

- **Placez les écouteurs gauche et droit (unités) dans le boîtier de charge et vérifiez que les voyants rouges des unités s'allument.**
  Lorsque les voyants rouges s'allument, la charge des unités commence et l'alimentation est automatiquement coupée.
- **Fermez le boîtier de charge, puis branchez une prise USB du câble accessoire USB TYPE-C sur le boîtier de charge et l'autre sur un port USB de votre ordinateur.**
  Lors de l'insertion de la prise du câble, insérez-la en la tenant bien droite tout en maintenant le boîtier pour éviter qu'il ne s'ouvre.
- **Lorsque la charge commence, les voyants blancs du boîtier de charge clignotent.**
  La durée de charge complète du boîtier de charge est d'environ 3 heures. Lorsque les quatre voyants blancs sont allumés, le boîtier de charge est complètement chargé.
  La durée de charge complète des unités est d'environ 1,5 heures.

<Recharge des écouteurs en déplacement>

Le boîtier de charge est doté d'une batterie rechargeable intégrée.
Si vous chargez le boîtier, vous pouvez recharger les unités si elles se déchargent alors que vous êtes en déplacement ou que vous n'avez pas accès à une source d'alimentation.
Si le boîtier de charge est complètement chargé, il est possible de recharger les unités environ 2 fois.

Remarque

La durée de recharge de la batterie et la durée utilisable de la batterie peuvent varier suivant la température ambiante et la fréquence d'utilisation.

Remarques sur la recharge des piles

- Les performances des piles dépendent de la température ambiante. Rechargez les piles rechargeables fournies dans une plage de température allant de 5 à 40 degrés.
- Les piles deviennent légèrement chaudes pendant leur recharge. Ce phénomène est normal.
- La recharge risque de ne pas être possible si l'ordinateur est en mode de veille.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pendant sa charge.

6. Pairage (reportez-vous à la Fig. 7)

Le pairage doit être effectué avant que le casque d'écoute audio puisse être utilisé pour écouter de la musique ou communiquer en utilisant un périphérique *Bluetooth*.
Pour obtenir de plus amples détails concernant la procédure de pairage, consultez le mode d'emploi pour votre périphérique *Bluetooth*.

Avant d'effectuer l'opération de pairage, placez les unités gauche et droite dans le boîtier de charge et vérifiez que tous les voyants DEL rouge des unités sont allumés.
<Lors de la première utilisation du casque d'écoute audio à liaison sans fil>
(1) Retirez les unités gauche et droite du boîtier de charge.
(2) Le voyant DEL de l'unité gauche clignote en bleu et rouge par alternance et le mode passe en mode d'appairage.
- L'unité droite est automatiquement appairée avec l'unité gauche et son voyant DEL bleu clignote lentement deux fois environ toutes les 3 secondes.
- Si un autre périphérique de connexion se trouve à proximité, l'appairage des unités gauche et droite peut ne pas être possible.
- Si les voyants DEL clignotant des unités sont différents, effectuez la procédure <Lors du pairage d'un second périphérique *Bluetooth* ou plus>.

(3) Rétablissez l'alimentation au périphérique *Bluetooth* que vous souhaitez mettre en pairage, puis ommencez à faire le pairage; recherchez cet appareil (casque d'écoute à liaison sans fil) à partir du périphérique *Bluetooth* mis en pairage.
- Placez le périphérique *Bluetooth* (à moins d'un mètre) du casque d'écoute audio à liaison sans fil.
- Ce casque d'écoute audio à liaison sans fil apparaîtra dans l'affichage de périphérique *Bluetooth* sous la forme de «Pioneer E9».

(4) Confirmez que le pairage a été accompli avec succès avec le périphérique *Bluetooth*.
- Observez l'affichage pour le périphérique *Bluetooth* validé et sélectionnez «Pioneer E9».
- Le pairage est terminé si le voyant DEL bleu clignote lentement deux fois environ toutes les 3 secondes.

<Lors du pairage d'un second périphérique *Bluetooth* ou plus>
(1) Retirez les unités gauche et droite du boîtier de charge.
(2) Appuyez sur le bouton multifonction sur l'unité gauche ou l'unité droite jusqu'à ce que le voyant DEL rouge clignote pendant la mise hors tension.
- Si l'opération est effectuée sur l'une des deux unités, les unités gauche et droite sont mises hors tension.

(3) Appuyez sur le bouton multifonction sur l'unité gauche jusqu'à ce que le mode passe en mode d'appairage.
- L'état lorsque le voyant DEL clignote alternativement en bleu et en rouge correspond au mode d'appairage.
- Lorsqu'il s'allume alternativement, relâchez le bouton multifonction.

(4) Appuyez sur le bouton multifonction sur l'unité droite jusqu'à ce que le voyant DEL bleu s'allume puis clignote.
- L'unité droite est automatiquement appairée avec l'unité gauche et son voyant DEL bleu clignote lentement deux fois environ toutes les 3 secondes.
- Si un autre périphérique de connexion se trouve à proximité, l'appairage des unités gauche et droite peut ne pas être possible.

Effectuez ensuite les étapes 3 et 4 de la procédure <Lors de la première utilisation du casque d'écoute audio à liaison sans fil>.

Si la connexion ne réussit pas ou si l'allumage ou le clignotement des voyants DEL est incorrect, réinitialisez le casque d'écoute audio à liaison sans fil.
<Comment réinitialiser>
(1) Retirez les unités gauche et droite du boîtier de charge.
(2) Appuyez sur le bouton multifonction sur l'unité gauche ou l'unité droite jusqu'à ce que le voyant DEL rouge clignote pendant la mise hors tension.
- Si l'opération est effectuée sur l'une des deux unités, les unités gauche et droite sont mises hors tension.

(3) Appuyez sur et maintenez les boutons multifonction enfoncés sur les unités gauche et droite simultanément jusqu'à la mise hors tension.
- Les unités gauche et droite sont mises sous tension, le clignotement bleu et rouge se répète pendant environ 5 secondes, puis le voyant DEL clignote en violet deux fois et la réinitialisation est terminée à la mise hors tension.
  Procédez à nouveau au pairage avec vos périphériques *Bluetooth* car les informations de pairage sont supprimées lorsqu'une réinitialisation est effectuée.

Connectez au périphérique *Bluetooth*
- Retirez les unités gauche et droite du boîtier de charge et effectuez l'opération de connexion sur l'autre périphérique *Bluetooth*.
  Lorsque vous retirez les unités du boîtier de charge, elles sont automatiquement mises hors tension et le voyant DEL bleu clignote.
- En fonction du périphérique, la connexion entre le casque d'écoute audio à liaison sans fil et le périphérique *Bluetooth* peut être effectuée automatiquement après le pairage.

Déconnexion du périphérique *Bluetooth*
- Appuyez sur le bouton multifonction sur l'unité gauche ou l'unité droite jusqu'à ce que le voyant DEL rouge clignote pendant la mise hors tension.
  Si l'opération est effectuée sur l'une des deux unités, les unités gauche et droite sont mises hors tension.

Fiche technique

Format de transmission .... Protocole *Bluetooth* standard à Ver. 5.0
Sortie .... Protocole *Bluetooth* standard à puissance de classe 2
Distance maximum de transmission .... Environ 10 m du champ de vision *1
Fréquence utilisée .... 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)*2
Modulation .... FHSS
Profils *Bluetooth* pris en charge .... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
CODEC pris en charge .... SBC, AAC
Contenu de protection .... SCMS-T
Vie de la pile en utilisation continue
- Écouteurs... 5 heures maximum de transmission continue (y compris la durée de lecture musicale)

Durée de rechargement
- Écouteurs .... Environ 1,5 heures
- Boîtier de charge .... Environ 3 heures

Puissance .... Batterie lithium-ion intérieurement rechargeable de 3,7 V à courant continu
Poids
- Écouteurs (L,R chaque) .... 6 g
- Boîtier de charge .... 49 g

CASQUE D'ÉCOUTE AUDIO
Type .... Écouteurs dynamiques totalement fermés
Haut-parleurs .... ø6 mm
Réponse en fréquence .... 20 Hz à 20 000 Hz
MICROPHONE
Type .... MEMS
Directivité .... Microphone omnidirectionnel
Réponse en fréquence .... 100 Hz à 10 000 Hz
ACCESSORIES
Câble USB TYPE-C 1
Embouts d'écouteur (silicone) .... S, M, L × 2 de chaque
Embouts d'écouteurs permettant de percevoir les sons ambiants (silicone)... S, M, L × 2 de chaque
Ailette de maintien (silicone) .... S, M, L × 2 de chaque
Laisse écouteur 1
Garantie (États-Unis et Canada / Japon) 1
Guide de démarrage rapide (ce document) 1
Guide de sécurité 1
*1 La distance de transmission est une approximation. La distance utilisable réelle peut varier selon les conditions environnantes.
*2 Ce produit emploie des ondes radio à spectre de 2,4 GHz. Certaines chutes de signal peuvent être dues et subies lors d'une interférence avec des ondes radios, des ondes de fours à micro-ondes et d'autres appareils se servant de du spectre de 2,4 GHz.

Remarque

Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

À propos de la licence et des marques commerciales

- « Pioneer » est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
- La marque de mot et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth* SIG, Inc.

Italiano

Prima di cominciare

Questo documento contiene le informazioni e la descrizione delle operazioni richieste per l'avvio. Per procedure operative più avanzate, leggere il manuale di istruzioni disponibile sul sito Web.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Contenuto della confezione (vedi la Fig. 1)

Prima di usare il prodotto, controllare la presenza di tutte le parti e componenti seguenti.

1 : Auricolare lato L (unità principale)
2 : Auricolare lato R (unità secondaria)
3 : Custodia di ricarica
4 : Cavo USB TIPO-C
5 : Estremità auricolari S, M, L × 2 ciascuno
6 : Cuscinetti auricolari per modalità riconoscimento ambiente S, M, L × 2 ciascuno
7 : Alette di sicurezza S, M, L × 2 ciascuno
8 : Guinzaglio per auricolari
9 : Garanzia (Stati Uniti e Canada / Giappone)
10 : Guida di avvio rapido (questo documento)
11 : Guida alla sicurezza

2. Nome delle varie parti (vedi la Fig. 2)

1 : Pulsante multifunzione lato L
2 : Pulsante multifunzione lato R
3 : Indicatori LED delle unità
4 : Microfono
5 : Terminali di ricarica delle unità
6 : Terminali di ricarica della custodia di ricarica
7 : Porta USB TIPO-C
8 : Indicatori LED della custodia di ricarica

3. Sostituzione dell'estremità dell'auricolare (vedi la Fig. 3)

<Installazione>
Ribaltare il mantello dell'auricolare nel modo visto in figura.
Premere la superficie di installazione fermamente sull'ugello. Se questo non viene fatto, l'estremità dell'auricolare potrebbe cadere.
Riportare il mantello ribaltato alla sua forma originale.
<Rimozione>
Fermare bene il corpo dell'auricolare e togliere la sua estremità.
Questo prodotto viene fornito completo di cuscinetti auricolari per modalità riconoscimento ambiente che agevolano la percezione dei suoni ambientali. Quando si utilizza il prodotto, mantenere il volume a un livello che consenta di udire i suoni ambientali e salvaguardare la propria sicurezza.

Cuscinetti auricolari per modalità riconoscimento ambiente : vedi la Fig. 4
Tali cuscinetti agevolano la percezione dei suoni ambientali in modo che sia possibile ascoltare musica rimanendo consapevoli dei suoni ambientali anche durante lo sport.

Nota

- Sebbene il prodotto sia progettato per agevolare la percezione dei suoni ambientali, adottare estrema attenzione alle condizioni ambientali quando questo prodotto viene utilizzato in esterni.
- Potrebbe risultare difficile udire l'audio di frequenze basse a causa dei suoni ambientali predominanti.
- Se si aumenta eccessivamente il volume, potrebbe risultare difficile percepire i suoni ambientali.

4. Come sostituire le alette di sicurezza (vedi la Fig. 5)

Questo prodotto viene fornito con alette di sicurezza (S, M e L). Per un utilizzo confortevole, selezionare e agganciare quelli delle dimensioni giuste.
<Installazione>
Controllare le indicazioni LEFT (SINISTRA) e RIGHT (DESTRA) sulle cuffie e inserire l'aletta di sicurezza con l'indicazione L sul lato sinistro della cuffia e l'aletta di sicurezza con l'indicazione R sul lato destro della cuffia.
Se vengono agganciati sull'angolo sbagliato, potrebbe non essere possibile ottenere il comfort corretto.
Inoltre se non vengono attaccate bene possono staccarsi.
<Rimozione>
Mentre si supportano le cuffie, tenere le parti ad anello e rimuovere i ganci e le alette.

5. Caricamento delle batterie (vedi la Fig. 6)

La batteria di quest'unità deve venire ricaricata prima dell'uso.
Ricaricare le batterie di questa unità sempre facendo uso del cavo USB TIPO-C in dotazione.

- **Inserire l'auricolare destro e sinistro (unità) nella custodia di ricarica e controllare che i LED rossi delle unità si illuminino in rosso.**
  Quando si illuminano i LED rossi, la ricarica delle unità ha inizio e le unità si spengono automaticamente.
- **Chiudere la custodia di ricarica, quindi collegare uno spinotto del cavo USB TIPO-C in dotazione alla custodia di ricarica e l'altro a una porta USB del PC.**
  Per inserire lo spinotto del cavo, tenerlo dritto mantenendo la custodia per impedirne l'apertura.
- **Quando la ricarica ha inizio, i LED bianchi sulla custodia di ricarica lampeggiano.**
  La ricarica della custodia di ricarica sarà completata in circa 3 ore. Quando i quattro LED bianchi si illuminano, la custodia di ricarica è completamente carica.
  La ricarica delle unità verrà completata in circa 1,5 ore.

<Ricarica degli auricolari fuori casa>

La custodia di ricarica è dotata di una batteria ricaricabile integrata.
Ricaricando la custodia, sarà possibile ricaricare le unità se si scaricano mentre si è fuori casa o se non si ha accesso a un alimentatore.
Se la custodia di ricarica è completamente carica, è possibile caricare le unità circa 2 volte.

Nota

Il tempo di ricarica della batteria e quello di uso indicati variano a seconda della temperatura ambiente e della frequenza di uso.

Note sulla carica delle batterie

- Le prestazioni delle batterie venono influenzate dalla temperatura circostante. Caricare le batterie ricaricabili in dotazione a temperature fra i 5 ed i 40 gradi centigradi.
- Le batterie durante la ricarica si riscaldano. Questo non è un guasto.
- La ricarica può non essere possibile se il computer si trova in modalità di risparmio energetico.
- Non è possibile utilizzare il dispositivo durante la carica.

6. Pairing (vedi la Fig. 7)

Prima che la cuffia sia utilizzabile per sentire musica o comunicare con un dispositivo *Bluetooth*, è necessario venga fatto il pairing.
Per ulteriori dettagli a riguardo della procedura di pairing, consultare le Istruzioni per l'uso del proprio dispositivo *Bluetooth*.

Prima di eseguire l'operazione di associazione, inserire le unità destra e sinistra nel caricabatterie e controllare che le spie LED rosse delle unità si accendano.

<Quando si utilizzano le cuffie wireless per la prima volta>
(1) Rimuovere le unità destra e sinistra dal caricabatterie.
(2) La spia LED dell'unità di sinistra lampeggia alternatamente in blu e rosso e si attiva la modalità di associazione.
- L'unità destra si associa automaticamente con l'unità sinistra e la spia LED blu lampeggia regolarmente circa due volte ogni 3 secondi.
- Se nelle vicinanze è presente un altro dispositivo di connessione, l'associazione tra l'unità destra e sinistra potrebbe risultare impossibile.
- Se il lampeggiamento delle spie LED delle unità è diverso, eseguire la procedura <Quando si associa un secondo o un ulteriore dispositivo *Bluetooth*>.

(3) Accendere il dispositivo con cui ci si deve collegare ed iniziare il pairing; ricercare questa unità (cuffia wireless) dal dispositivo *Bluetooth* appaiato.
- Impostare il dispositivo *Bluetooth* stando vicini alla cuffia wireless (entro un metro).
- Questa cuffia wireless verrà visualizzata nel display del dispositivo *Bluetooth* come "Pioneer E9".

(4) Verificare che il pairing col dispositivo *Bluetooth* abbia avuto successo.
- Osservare il display del dispositivo *Bluetooth* e scegliere "Pioneer E9".
- L'associazione è completa se la spia LED blu lampeggia regolarmente circa due volte ogni 3 secondi.

<Quando si associa un secondo o un ulteriore dispositivo *Bluetooth*>
(1) Rimuovere le unità destra e sinistra dal caricabatterie.
(2) Premere il pulsante multifunzione sull'unità sinistra o destra fino a quando il LED rosso lampeggia per spegnere l'unità.
- Eseguendo l'operazione su un'unità, si spengono sia l'unità destra che la sinistra.

(3) Premere il pulsante multifunzione sull'unità sinistra fino ad attivare la modalità di associazione.
- La modalità di associazione è attiva quando la spia LED lampeggia alternatamente in blu e rosso.
- Appena si illumina alternatamente, rilasciare il pulsante multifunzione.

(4) Premere il pulsante multifunzione sull'unità destra fino a quando il LED blu si accende e lampeggia.
- L'unità destra si associa automaticamente con l'unità sinistra e la spia LED blu lampeggia regolarmente circa due volte ogni 3 secondi.
- Se nelle vicinanze è presente un altro dispositivo di connessione, l'associazione tra l'unità destra e sinistra potrebbe risultare impossibile.

Quindi, eseguire i passaggi 3 e 4 di <Quando si utilizzano le cuffie wireless per la prima volta>.

Se la connessione non è riuscita o se l'illuminazione e il lampeggiamento delle spie LED non sono corretti, resettare le cuffie wireless.
<Come resettare>
(1) Rimuovere le unità destra e sinistra dal caricabatterie.
(2) Premere il pulsante multifunzione sull'unità sinistra o destra fino a quando il LED rosso lampeggia per spegnere l'unità.
- Eseguendo l'operazione su un'unità, si spengono sia l'unità destra che la sinistra.

(3) Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti multifunzione sull'unità sinistra e destra finché il dispositivo non si spegne.
- Le unità sinistra e destra si accendono, il lampeggiamento blu e rosso si ripete per circa 5 secondi, la spia LED lampeggia due volte di colore viola; il reset si completa quando il dispositivo si spegne.
  Eseguire nuovamente l'associazione con i dispositivi *Bluetooth* poiché le informazioni di associazione vengono cancellate quando si esegue un reset.

Collegarsi al dispositivo *Bluetooth*
- Rimuovere le unità destra e sinistra dal caricabatterie ed eseguire l'operazione di associazione con l'altro dispositivo *Bluetooth*.
  Quando si rimuovono le unità dal caricabatterie, il dispositivo si accende automaticamente e il LED blu lampeggia.
- In certi casi, il collegamento fra la cuffia wireless and il dispositivo *Bluetooth* potrebbe avvenire automaticamente.

Scollegamento dal dispositivo *Bluetooth*
- Premere il pulsante multifunzione sull'unità sinistra o destra fino a quando il LED rosso lampeggia per spegnere l'unità.
  Eseguendo l'operazione su un'unità, si spengono sia l'unità destra che la sinistra.

Dati tecnici

Formato di trasmissione .... Protocollo *Bluetooth* Standard Ver. 5.0
Uscita .... Classe di potenza 2 del protocollo standard *Bluetooth*
Distanza massima di trasmissione .... Circa 10 m in linea retta *1
Frequenza usata .... 2,4 GHz (Da 2,4000 GHz a 2,4835 GHz)*2
Modulazione .... FHSS
Profili *Bluetooth* supportati .... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
CODEC supportato .... SBC, AAC
Protezione dei contenuti .... SCMS-T
Durata della batteria in uso continuamente
- Auricolari .... 5 ore al massimo di trasmissione continua (inclusa la riproduzione di musica)

Tempo di ricarica
- Auricolari .... Circa 1,5 ore
- Custodia di ricarica .... Circa 3 ore

Potenza .... Batterie agli ioni di litio da 3.7 V di CC ricaricabili internamente
Peso
- Auricolari (L,R ciascuno) .... 6 g
- Custodia di ricarica .... 49 g

CUFFIA
Tipo .... Cuffia dinamica del tutto chiusa
Dimensioni unità di pilotaggio .... 6 mmø
Risposta in frequenza .... Da 20 Hz a 20 000 Hz
MICROFONO
Tipo .... MEMS
Direzionalità .... Microfono onnidirezionale
Risposta in frequenza .... Da 100 Hz a 10 000 Hz
ACCESSORI
Cavo USB TIPO-C 1
Estremità auricolari (silicone) .... S, M, L × 2 ciascuno
Cuscinetti auricolari per modalità riconoscimento ambiente (silicone) .... S, M, L × 2 ciascuno
Alette di sicurezza (silicone) .... S, M, L × 2 ciascuno
Guinzaglio per auricolari 1
Garanzia (Stati Uniti e Canada / Giappone) 1
Guida di avvio rapido (questo documento) 1
Guida alla sicurezza 1
*1 La distanza di trasmissione data è un'approssimazione. La distanza effettiva dipende dalle condizioni ambientali.
*2 Questo prodotto utilizza onde radio nello spettro dei 2,4 GHz. Si potrebbe avere una certa caduta del segnale a causa di interferenze con radio, forni a microonde ed altri dispositivi che usano lo spettro dei 2,4 GHz.

Nota

Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni sulla licenza e i marchi di fabbrica

- "Pioneer" è un marchio di fabbrica della Pioneer Corporation, usato su licenza.
- Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth* SIG, Inc.

Nederlands

Voordat u begint

In dit document vindt u informatie en uitleg om het systeem te starten. Raadpleeg voor meer geavanceerde bediening de instructiehandleiding die op de website beschikbaar is.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Inhoud van de verpakking (Zie Afb. 1.)

Controleer of alle onderdelen zijn bijgeleverd voordat u het apparaat gebruikt.

1 : Oortelefoon linker kant (hosteenheid)
2 : Oortelefoon rechter kant (subeenheid)
3 : Oplaadbehuizing
4 : USB-kabel type C
5 : Oortelefoonuiteinden S, M, L × 2 elk
6 : Oordopjes voor omgevingsbewustzijn S, M, L × 2 elk
7 : Stevige oorclip S, M, L × 2 elk
8 : Oortelefoon riem
9 : Garantie (Verenigde Staten en Canada / Japan)
10 : Snelstartgids (dit document)
11 : Veiligheidsgids

2. Benaming van de onderdelen (Zie Afb. 2.)

1 : Multifunctionele knop linker zijde
2 : Multifunctionele knop rechter zijde
3 : Led-indicatoren van apparaten
4 : Microfoon
5 : Oplaadcontactpunten van apparaten
6 : Oplaadcontactpunten van oplaadbehuizing
7 : USB-poort type C
8 : Led-indicatoren van oplaadbehuizing

3. Vervangen van het oortelefoondopje (Zie Afb. 3.)

<Installatie>
Draai de rand van de oortelefoon binnenstebuiten zoals aangegeven in de bijgaande afbeelding.
Druk de opening van het dopje stevig over het uitsteeksel. Wanneer het dopje niet volledig over het uitsteeksel wordt gedrukt, kan het dopje loskomen.
<Verwijderen>
Pak de oortelefoon stevig vast en draai het oortelefoonuiteinde ervan af.
Het product wordt geleverd met oordopjes voor omgevingsbewustzijn waarmee omgevingsgeluiden gemakkelijker hoorbaar zijn. Houd tijdens gebruik het volume op een niveau waarbij omgevingsgeluiden hoorbaar zijn en let op uw veiligheid.

Oordopjes voor omgevingsbewustzijn : Zie Afb. 4.
Zo kunt u omgevingsgeluiden beter horen zodat u ook tijdens het sporten omgevingsbewust van muziek kunt genieten.

Opmerking

- Hoewel het product ontworpen is om omgevingsgeluid hoorbaar te maken, dient u tijdens gebruik van het product buitenshuis goed op uw omgeving te letten.
- Lage tonen kunnen door het binnenkomen van omgevingsgeluid moeilijk hoorbaar zijn.
- Als het volume te hard wordt gezet, wordt omgevingsgeluid moeilijk hoorbaar.

4. Vervangen van de stevige oorclips (Zie Afb. 5.)

Het product wordt geleverd met stevige oorclips (S, M en L). Selecteer en bevestig de juiste maat voor uw oren voor comfortabel gebruik.
<Installatie>
Controleer de aanduidingen voor LINKS en RECHTS op de hoofdtelefoon, en stevige oorclip met de aanduiding L in de linker kant van de hoofdtelefoon, en die met de aanduiding R in de rechter kant van de hoofdtelefoon.
Als u ze met een verkeerde hoek plaatst, kunt u ze wellicht niet goed passend dragen.
Merk op dat er risico bestaat dat ze vrijkomen als ze los bevestigd worden.
<Verwijderen>
Neem de oortelefoon vast, houd de ringgedeelten vast en verwijder de oorhaken en oorclips.

5. Opladen van de batterijen (Zie Afb. 6.)

De batterij van het apparaat moet voor gebruik worden opgeladen.
Gebruik de bijgeleverde USB-kabel type C om de batterijen van het apparaat op te laden.

- **Plaats de linker en rechter oortelefoon (apparaten) in de oplaadbehuizing, en controleer of de rode leds van de apparaten rood oplichten.**
  Als de rode leds oplichten, worden de apparaten opgeladen en wordt de voeding automatisch uitgeschakeld.
- **Sluit de oplaadbehuizing en steek dan één USB-stekker van de bijgeleverde USB-kabel type C in de oplaadbehuizing, en de andere in een USB-poort van uw pc.**
  Steek de stekker van de kabel recht erin en houd daarbij de behuizing vast om te voorkomen dat hij open gaat.
- **Wanneer het opladen begint, knipperen de witte leds op de oplaadbehuizing.**
  Het opladen van de oplaadbehuizing duurt ongeveer 3 uur. De oplaadbehuizing is volledig opgeladen wanneer de vier witte leds oplichten.
  Het opladen van de apparaten duurt ongeveer 1,5 uur.

<De oortelefoons opladen terwijl u onderweg bent>

De oplaadbehuizing heeft een ingebouwde oplaadbare batterij.
Als u de oplaadbehuizing oplaadt, kunt u de apparaten opladen als ze leeg zijn terwijl u onderweg bent of om een andere reden geen stroom hebt.
Als de oplaadbehuizing volledig opgeladen is, kunnen de apparaten ongeveer 2 keer opgeladen worden.

Opmerking

De oplaadtijd van de batterij en de bruikbare batterijduur kunnen verschillen afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de wijze van gebruik.

Opmerkingen over het opladen van de batterijen

- De prestatie van de batterijen wordt beïnvloed door de omgevingstemperatuur. Laad de bijgeleverde oplaadbare batterijen op binnen een temperatuurbereik van 5 tot 40 graden.
- De batterijen worden tijdens het opladen wat warm. Dit is normaal en duidt niet op een defect.
- Opladen is wellicht niet mogelijk als de computer in de stroomspaarstand staat.
- Het apparaat kan tijdens het opladen niet gebruikt worden.

6. Koppelen (Zie Afb. 7.)

Voor het luisteren naar muziek of voor communicatie met behulp van een *Bluetooth*-apparaat moet de hoofdtelefoon aan het betreffende apparaat worden gekoppeld.
Raadpleeg de handleiding van het *Bluetooth*-apparaat voor verdere informatie over de koppelingsprocedure.

Voordat u begint te koppelen, plaatst u het linker en rechter apparaat in de oplaadbak en controleert u of de rode leds van de apparaten branden.
<Wanneer de draadloze hoofdtelefoon voor het eerst wordt gebruikt>
(1) Haal het linker en rechter apparaat uit de oplaadbak.
(2) De led van het linker apparaat knippert afwisselend blauw en rood en de koppelmodus wordt ingeschakeld.
- Het rechter apparaat wordt automatisch gekoppeld met het linker apparaat en de blauwe led knippert langzaam, circa twee keer om de 3 seconden.
- Als er een ander verbindingsapparaat in de buurt is, kunnen het linker en rechter apparaat mogelijk niet gekoppeld worden.
- Als de leds van de apparaten in een ander patroon knipperen, voert u de procedure <Wanneer een tweede of volgende *Bluetooth*-apparaat wordt gekoppeld> uit.

(3) Schakel het *Bluetooth*-apparaat waarmee u de hoofdtelefoon wilt koppelen in en begin met koppelen; zoek het toestel (d.w.z. deze draadloze hoofdtelefoon) op het gekoppelde *Bluetooth*-apparaat.
- Plaats het *Bluetooth*-apparaat dichtbij de draadloze hoofdtelefoon (binnen één meter afstand).
- Deze draadloze hoofdtelefoon wordt op het display van het *Bluetooth*-apparaat weergegeven als "Pioneer E9".

(4) Controleer of het koppelen met het *Bluetooth*-apparaat met succes is oltooid.
- Kijk naar het display van het *Bluetooth*-geactiveerde apparaat en selecteer "Pioneer E9".
- Het koppelen is voltooid wanneer de blauwe led langzaam knippert, circa twee keer om de 3 seconden.

<Wanneer een tweede of volgende *Bluetooth*-apparaat wordt gekoppeld>
(1) Haal het linker en rechter apparaat uit de oplaadbak.
(2) Druk op de multifunctionele knop op het linker of rechter apparaat totdat de rode led begint te knipperen om de stroom uit te schakelen.
- Als deze handeling op een van de apparaten wordt verricht, gaat de stroom op het linker en rechter apparaat allebei uit.

(3) Druk op de multifunctionele knop op het linker apparaat totdat de koppelmodus wordt ingeschakeld.
- In de koppelmodus knippert de led afwisselend blauw en rood.
- Laat de multifunctionele knop los als deze afwisselend oplicht.

(4) Druk op de multifunctionele knop op het rechter apparaat totdat de blauwe led gaat branden en vervolgens knippert.
- Het rechter apparaat wordt automatisch gekoppeld met het linker apparaat en de blauwe led knippert langzaam, circa twee keer om de 3 seconden.
- Als er een ander verbindingsapparaat in de buurt is, kunnen het linker en rechter apparaat mogelijk niet gekoppeld worden.

Voer daarna stap 3 en 4 van <Wanneer de draadloze hoofdtelefoon voor het eerst wordt gebruikt> uit.

Reset de draadloze hoofdtelefoon als de verbinding niet tot stand is gebracht of de leds niet naar behoren branden of knipperen.
<Resetprocedure>
(1) Haal het linker en rechter apparaat uit de oplaadbak.
(2) Druk op de multifunctionele knop op het linker of rechter apparaat totdat de rode led begint te knipperen om de stroom uit te schakelen.
- Als deze handeling op een van de apparaten wordt verricht, gaat de stroom op het linker en rechter apparaat allebei uit.

(3) Houd de multifunctionele knoppen op het linker en rechter apparaat tegelijk ingedrukt totdat de stroom wordt uitgeschakeld.
- De stroom van het linker en rechter apparaat wordt ingeschakeld, de leds knipperen circa 5 seconden blauw en rood, vervolgens knippert de led twee keer paars en wordt de reset voltooid wanneer de stroom wordt uitgeschakeld.
  Koppel opnieuw met uw *Bluetooth*-apparaten. De informatie voor het koppelen wordt immers verwijderd wanneer een reset wordt uitgevoerd.

Maak verbinding met het *Bluetooth*-apparaat
- Verwijder het linker en rechter apparaat uit de oplaadbak en maak verbinding op het andere *Bluetooth*-apparaat.
  Wanneer u de apparaten uit de oplaadbak haalt, wordt de stroom automatisch ingeschakeld en begint de blauwe led te knipperen.
- Afhankelijk van het *Bluetooth*-apparaat is het mogelijk dat er na het koppelen automatisch verbinding wordt gemaakt tussen de draadloze hoofdtelefoon en het *Bluetooth*-apparaat.

De verbinding met het *Bluetooth*-apparaat verbreken
- Druk op de multifunctionele knop op het linker of rechter apparaat totdat de rode led begint te knipperen om de stroom uit te schakelen.
  Als deze handeling op een van de apparaten wordt verricht, gaat de stroom op het linker en rechter apparaat allebei uit.

Technische gegevens

Overdrachtformaat .... *Bluetooth* standaard-protocol ver. 5.0
Uitgang .... *Bluetooth* standaard-protocol vermogensklasse 2
Maximale overdrachtafstand .... Ongeveer 10 m in rechte lijn *1
Gebruikte frequentie .... 2,4 GHz (Van 2,4000 GHz tot 2,4835 GHz) *2
Modulatie .... FHSS
Ondersteunde *Bluetooth* profielen .... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Ondersteunde CODEC .... SBC, AAC
Contents-beveiliging .... SCMS-T
Levensduur van batterij bij continu gebruik
- Oortelefoons .... Maximaal 5 uur ononderbroken overdracht (inclusief muziek-afspeeltijd)

Oplaadtijd
- Oortelefoons .... Ongeveer 1,5 uur
- Oplaadbehuizing .... Ongeveer 3 uur

Vermogen .... 3,7 V gelijkstroom, intern oplaadbare lithium-ion batterij
Gewicht
- Oortelefoons (L,R elk) .... 6 gr.
- Oplaadbehuizing .... 49 gr.

HOOFDTELEFOON
Type .... Volledig-gesloten dynamische hoofdtelefoon
Afmeting luidsprekereenheid .... ø6 mm
Frequentiebereik .... Van 20 Hz tot 20 000 Hz
MICROFOON
Type .... MEMS
Richtingsgevoeligheid .... Omnidirectionele microfoon
Frequentiebereik .... Van 100 Hz tot 10 000 Hz
ACCESSOIRES
USB-kabel type C 1
Oortelefoonuiteinden (silicium) .... S, M, L × 2 elk
Oordopjes voor omgevingsbewustzijn (silicium) .... S, M, L × 2 elk
Stevige oorclip (silicium) .... S, M, L × 2 elk
Oortelefoon riem 1
Garantie (Verenigde Staten en Canada / Japan) 1
Snelstartgids (dit document) 1
Veiligheidsgids 1
*1 De overdrachtafstand is bij benadering. De feitelijk bruikbare afstand kan verschillen afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.
*2 Dit product maakt gebruik van radiogolven in het 2,4 GHz spectrum. Soms kan het signaal wegvallen als gevolg van interferentie van radio's, magnetrons en andere apparaten die gebruikmaken van het 2,4 GHz spectrum.

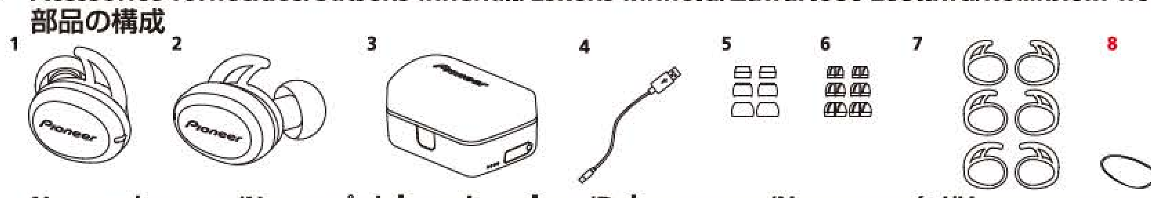
Opmerking

Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

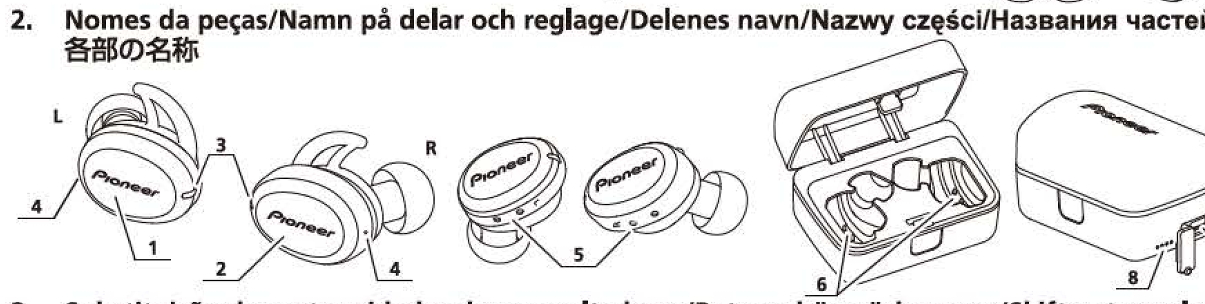
Informatie over de licentie en handelsmerken

- "Pioneer" is een handelsmerk van Pioneer Corporation en wordt onder licentie gebruikt.
- Het merk *Bluetooth*® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van *Bluetooth* SIG, Inc.

1. Acessórios fornecidos/Satsens innehåll/Eskens innhold/Zawartość zestawu/Комплект поставки/部品の構成

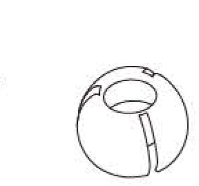


2. Nomes da peças/Namn på delar och reglage/Delenes navn/Nazwy części/Названия частей/各部の名称



3. Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte av hörsnäckspropp/Skifte ut øreplugger/Wymiana wkładki dousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた

4. Almofadas para auscultadores de deteção de ambiente/ Ambient awareness örontoppar/Tips for hodetelefoner med omgivelseslyd/ Wkładki słuchawek do trybu świadomości otoczenia/ Вкладыши наушников для режима слышимости окружающего звука/ アンビエントアウェアネスイヤホンチップ



5. Como substituir as aro de orelha firme/Byta ut säkrande öronfenor/Slik skifter ut sikre ørefinner/ Sposób wymiany haczyk stabilizujący/Замена Фиксатор с дужкой/ セキュアイヤーフィンの交換のしかた

6. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batteriene/Ładowanie baterii/ Подзарядка батареек/ 充電する

7. Emparelhamento/Parning/Parring/Parowanie/Сопряжение/ ペアリングする

Svenska

Innan du startar

Detta dokument beskriver den information och de åtgärder som krävs för att starta. Läs bruksanvisningen på hemsidan för mer avancerade förfaranden.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Satsens innehåll (se bild 1)

Kontrollera att alla delar och komponenter finns före användning.
1: Hörlur vänster sida (L) (värdenhet)
2: Hörlur höger sida (R) (underenhet)
3: Laddningsfodral
4: TYPE-C USB-kabel
5: Proppar för in ear-hörlurar S, M, L × 2 var
6: Ambient awareness örontoppar S, M, L × 2 var
7: Säkra öronkrokar S, M, L × 2 var
8: Hörlurar koppel
9: Garanti (USA och Kanada / Japan)
10: Snabbstartsguide (detta dokument)
11: Säkerhetsguide

2. Namn på delar och reglage (se bild 2)

1: Vänster sida (L) multifunktionsknapp
2: Höger sida (R) multifunktionsknapp
3: LED-indikatorer för enheter
4: Mikrofon
5: Laddningsuttag för enheter
6: Laddningsuttag för laddningsfodral
7: TYPE-C USB-port
8: Laddningsfodral LED-indikatorer

3. Byte av hörsnäckspropp (se bild 3)

<Fastsättning>
Vänd hörsnäckans kjol ut och in enligt den bifogade illustrationen.
Tryck fast monteringsytan ordentligt över munstycket. Om proppen inte träs på helt och hållet över munstycket finns det risk för att den lossnar.
Återställ den ut-och-in-vända kjolen till ursprunglig form.
<Borttagning>
Håll fast hörsnäckan ordentligt och vrid loss hörsnäckspproppen.
Denna produkt kommer med ambient awareness örontoppar, dessa gör det enklare för dig att höra omkringliggande ljud. När du använder produkten bör du hålla volymen på en nivå där du kan höra omkringliggande ljud och kontrollera din omgivning för säkerhetsändamål.

Ambient awareness örontoppar : se bild 4
De gör det enklare för dig att höra omkringliggande ljud, på detta sätt kan du njuta av musik samtidigt som du är medveten om ljuden omkring dig medan du sportar.

Anm
- Även fast produkten är designad för att hjälpa dig höra omkringliggande ljud, bör du vara vaksam på ljud runt omkring dig när du är utomhus.
- Ljud i lågt tonläge kan vara svåra att höra på grund av de omkringliggande ljuden som tas in.
- Om du höjer volymen för mycket kan det blir svårt att höra omkringliggande ljud.

4. Byta ut säkrande öronfenor (se bild 5)

Produkten levereras med säkrande öronfenor (S, M, L). Välj och fäst den storlek som passar dina öron för högsta möjliga komfort.
<Fastsättning>
Leta efter indikationerna LEFT och RIGHT på hörlurarna och den säkrande öronfenan med indikationen L på vänster sida och den säkrande fenan med indikationen R på höger sida.
Om de sitter i fel vinkel kan det hända att du inte uppnår den perfekta passformen.
Det finns risk för att hörlurarna faller ur om de sitter löst.
<Borttagning>
Håll i ringarna och avlägsna öronhakarna och öronfenorna, samtidigt som du ger stöd åt hörlurarna.

5. Laddning av batterierna (se bild 6)

Hörlurarnas batteri måste laddas före användning.
Den medföljande TYPE-C USB-kabeln måste användas vid laddning av enheternas batterier.

- **Placera vänster och höger hörlurar (enheter) i laddningsfodralet och kolla så att enheternas röda LED-lampor tänds i rött.**
  När de röda LED-lamporna tänds börjar laddningen av enheterna och strömmen stängs av automatiskt.
- **Stäng laddningsfodralet och anslut sedan en USB-kontakt på den medföljande TYPE-C USB-kabeln till laddningsfodralet och den andra till en USB-port på din dator.**
  När du sätter i kabelkontakten, sätt i den rakt medan du håller i fodralet för att förhindra att det öppnas.
- **När laddningen börjar blinkar de vita LED-lamporna på laddningsfodralet.**
  Laddningen av laddningsfodralet slutförs om ungefär 3 timmar. När de fyra vita LED-lamporna tänds är laddningsfodralet fullt laddat.
  Laddningen av enheterna slutförs om ungefär 1,5 timmar.

<Ladda hörlurarna medan du är ute>
Laddningsfodralet har ett inbyggt återuppladdningsbart batteri.
Om du laddar laddningsfodralet kommer du att kunna ladda enheterna om de blir urladdade medan du är ute eller i övrigt när du inte har tillgång till någon strömkälla.
Om laddningsfodralet är helt laddat kan du ladda enheterna ungefär 2 gånger.

Anm
Batteriets laddningstid och användbara tid kan variera beroende på omgivningstemperatur och användningsfrekvens.

Observera om batteriladdning
- Batteriernas prestanda påverkas av omgivningens temperatur. Ladda de medföljande laddningsbara batterierna inom ett temperaturomfång på 5 till 40 grader Celsius.
- Batterierna blir en aning varma vid laddning. Detta är inte något fel.
- Om datorn står i strömbesparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.
- Den här produkten kan inte användas när den laddas.

6. Parning (se bild 7)

Parning måste utföras, innan hörlurarna kan användas till att lyssna på musik eller kommunicera med hjälp av en *Bluetooth*-enhet.
För närmare detaljer kring åtgärder för parning hänvisas till bruksanvisningen till aktuell *Bluetooth*-enhet.

Innan parning utförs, placera vänster och höger enheter i laddfodralet och kontrollera att enhetens röda LED-lampor lyser.
<När de trådlösa hörlurarna används för första gången>
(1) Ta ut vänster och höger enheter ur laddfodralet.
(2) Den vänstra enhetens LED-indikator blinkar blått och rött alternerat och läget blir till laddningsläget.
- Den högra enheten paras med den vänstra automatiskt och dess blå LED-lampa blinkar långsamt ungefär två gånger var 3:e sekund.
- Om det finns en annan anslutningsenhet i närheten kanske ihopkoppling av vänster och höger enheter inte är möjlig.
- Om LED-indikatorernas blinkningar skiljer sig åt, gör proceduren <Vid parning med en andra eller senare *Bluetooth*-enhet>.

(3) Slå på strömmen till den *Bluetooth*-enhet som hörlurarna ska paras med och påbörja parning genom att söka efter denna enhet (trådlösa hörlurar) från den aktuella *Bluetooth*-enheten.
- Placera *Bluetooth*-enheten nära (inom en meter från) de trådlösa hörlurarna.
- De trådlösa hörlurarna bör visas på *Bluetooth*-enhetens skärm som "Pioneer E9".

(4) Kontrollera att parning med *Bluetooth*-enheten har genomförts korrekt.
- Titta på skärmen till den *Bluetooth*-kompatibla enheten och välj "Pioneer E9".
- Parningen är klar om den blå LED-lamoan blinkar långsamt två gånger var 3:e sekund.

<Vid parning med en andra eller senare *Bluetooth*-enhet>
(1) Ta ut vänster och höger enheter ur laddfodralet.
(2) Tryck på multifunktionsknappen på antingen den vänstra eller den högra enheten tills den röda LED-lampan blinkar för att stänga av strömmen.
- Om proceduren utförs på en av enheterna stängs strömmen för både vänster och höger enhet av.

(3) Tryck på multifunktionsknappen på den vänstra enheten tills läget blir parningsläge.
- När LED-lampan blinkar blått och rött alternerat är ihopkopplingsläget aktiverat.
- När den blinkar alternerat, släpp multifunktionsknappen.

(4) Tryck på multifunktionsknappen på den högra enheten tills den blå LED-lampan tänds och sedan blinkar.
- Den högra enheten paras med den vänstra automatiskt och dess blå LED-lampa blinkar långsamt ungefär två gånger var 3:e sekund.
- Om det finns en annan anslutningsenhet i närheten kanske ihopkoppling av vänster och höger enheter inte är möjlig.

Utför sedan steg 3 och 4 av <När de trådlösa hörlurarna används för första gången>.
Om anslutningen inte lyckas eller LED-lamporna tänds eller blinkar fel, återställ de trådlösa hörlurarna.
<Hur man återställer>
(1) Ta ut vänster och höger enheter ur laddfodralet.
(2) Tryck på multifunktionsknappen på antingen den vänstra eller den högra enheten tills den röda LED-lampan blinkar för att stänga av strömmen.
- Om proceduren utförs på en av enheterna stängs strömmen för både vänster och höger enhet av.

(3) Tryck på och håll inne multifunktionsknapparna på vänster och höger enheter samtidigt tills strömmen stängs av.
- Vänster och höger enheter startas, blå och röda blinkningar upprepas in ungefär 5 seukunder, och sedan blinkar LED-indikatorn lila två gånger och återställningen slutförs när strömmen stängs av.
  Utför parningen med dina *Bluetooth*-enheter igen eftersom parningsinformationen raderas när en återställning utförs.

Anslut till *Bluetooth*-enheten
- Ta bort vänster och höger enheter från laddfodralet och utför anslutningsproceduren på den andra *Bluetooth*-enheten.
  När du tar ur enheterna ur laddfodralet startas de automatiskt och den blå LED-lampan blinkar.
- Beroende på enheten ifråga kan det hända att de trådlösa hörlurarna och *Bluetooth*enheten ansluts automatiskt efter parning.

Bortkoppling av *Bluetooth*-enheten
- Tryck på multifunktionsknappen på antingen den vänstra eller den högra enheten tills den röda LED-lampan blinkar för att stänga av strömmen.
  Om proceduren utförs på en av enheterna stängs strömmen för både vänster och höger enhet av.

Specifikationer

Överföringsformat ... *Bluetooth* standardprotokoll version 5.0
Utmatning ... *Bluetooth* standardprotokoll effektklass 2
Maximalt överföringsavstånd ... Cirka 10 m synlinje *1
Använd frekvens ... 2,4 GHz (2,4000 GHz till 2,4835 GHz) *2
Modulering ... FHSS
Bluetooth-profiler som stöds ... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec som stöds ... SBC, AAC
Innehållsskydd ... SCMS-T
Batterilivslängd vid kontinuerlig användning
- Hörlurar ... Maximalt 5 timmars oavbruten överföring (inklusive musikuppspelningstid)

Uppladdningstid
- Hörlurar ... Cirka 1,5 timmar
- Laddningsfodral ... Cirka 3 timmar

Strömförsörjning ... 3.7 V likström med inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri
Vikt
- Hörlurar (L,R vardera) ... 6 gram
- Laddningsfodral ... 49 gram

HÖRLURAR
Typ ... Helkapslade dynamiska hörlurar
Drivenhetens storlek ... ø6 mm
Frekvensomfång ... 20 Hz till 20 000 Hz
MIKROFON
Typ ... MEMS
Riktverkan ... Rundstrålande mikrofon
Frekvensomfång ... 100 Hz till 10 000 Hz
TILLBEHÖR
TYPE-C USB-kabel ... 1
Proppar för in ear-hörlurar (silikon) ... S, M, L × 2 var
Ambient awareness örontoppar (silikon) ... S, M, L × 2 var
Säkra öronkrokar (silikon) ... S, M, L × 2 var
Hörlurar koppel ... 1
Garanti (USA och Kanada / Japan) ... 1
Snabbstartsguide (detta dokument) ... 1
Säkerhetsguide ... 1
*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.
*2 Denna produkt använder sig av radiovågor i 2,4 GHz-spektret. Vissa signalavbrott kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrovågsugnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spektret.

Anm
Rätten till ändringar förbehålles utan föregående meddelande.

Om licens och varumärken

- "Pioneer" är ett varumärke som tillhör Pioneer Corporation och används på licens.
- Märket *Bluetooth*® och *Bluetooth*-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth* SIG, Inc.

Polska

Przed uruchomieniem

Ten dokument zawiera informacje i opisy czynności wymaganych do rozpoczęcia korzystania z produktu. W celu uzyskania bardziej zaawansowanych procedur obsługi należy przeczytać instrukcję obsługi, która jest dostępna w witrynie internetowej.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Zawartość zestawu (patrz rys. 1)

Sprawdzić przed użyciem, czy w zestawie są wszystkie części i elementy.
1: Słuchawka, lewa strona (urządzenie główne)
2: Słuchawka, prawa strona (urządzenie podrzędne)
3: Etui ładujące
4: Kabel USB-C
5: Końcówki słuchawek S, M, L × 2 sztuki
6: Wkładki słuchawek do trybu świadomości otoczenia S, M, L × 2 sztuki
7: Haczyk stabilizujący S, M, L × 2 sztuki
8: Smycz do słuchawek
9: Gwarancja (USA i Kanada / Japonia)
10: Przewodnik Szybki start (ten dokument)
11: Przewodnik bezpieczeństwa

2. Nazwy części (patrz rys. 2)

1: Przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie
2: Przycisk wielofunkcyjny po prawej stronie
3: Kontrolki LED urządzeń
4: Mikrofon
5: Końcówki do ładowania urządzeń
6: Końcówki do ładowania etui ładującego
7: Port USB-C
8: Kontrolki LED etui ładującego

3. Wymiana wkładki dousznej (patrz rys. 3)

<Instalacja>
Przewróć osłonę słuchawki na lewą stronę, jak pokazano na załączonej ilustracji.
Mocno wciśnij powierzchnię montażową na dyszę. Niecałkowite wciśnięcie końcówki na dyszę może spowodować zsunięcie się końcówki.
Przywróć oryginalny kształt odwróconej na lewą stronę osłony.
<Usuwanie>
Mocno przytrzymaj korpus i odkręć wkładkę douszną.
Ten produkt jest dostarczany z wkładkami, które ułatwiają słyszenie dźwięków otoczenia. Podczas korzystania z produktu należy utrzymywać głośność na poziomie, przy którym można usłyszeć dźwięki otoczenia i upewnić się co do bezpieczeństwa.

Wkładki słuchawek do trybu świadomości otoczenia : patrz rys. 4
Ułatwia to słyszenie dźwięków otoczenia, dzięki czemu można cieszyć się muzyką, będąc jednocześnie świadomym tego, co się dzieje dookoła nawet podczas uprawiania sportu.

Uwaga
- Chociaż produkt zaprojektowano w taki sposób, aby ułatwić słyszenie dźwięków z otoczenia, zwróć szczególną uwagę na otoczenie podczas korzystania z produktu na zewnątrz.
- Dźwięki o niskich częstotliwościach mogą być trudne do usłyszenia z powodu otoczenia.
- Ustawienie zbyt dużego poziomu głośności utrudnia słyszenie dźwięków otoczenia.

4. Sposób wymiany haczyk stabilizujący (patrz rys. 5)

Ten produkt jest dostarczany z haczyk stabilizujący (w rozmiarach S, M i L). W celu wygodnego korzystania ze słuchawek należy wybrać i zamocować haczyki oraz wkładki w rozmiarach, które najlepiej pasują do uszu użytkownika.
<Instalacja>
Należy sprawdzić oznaczenie LEWEJ i PRAWEJ strony, a następnie wprowadzić bezpieczną wkładkę uszną z oznaczeniem L po lewej stronie zestawu, a wkładkę z oznaczeniem R — po prawej stronie zestawu.
Jeśli te elementy zostaną zamocowane pod złym kątem, właściwe dopasowanie może być niemożliwe.
Jeśli elementy zostaną zamocowane zbyt luźno, istnieje ryzyko ich odłączenia.
<Usuwanie>
Podtrzymując słuchawki, chwycić części z pierścieniami, a następnie zdjąć haczyki uszne i wkładki uszne.

5. Ładowanie baterii (patrz rys. 6)

Przed użyciem należy naładować baterię urządzenia.
Do ładowania akumulatorów urządzeń należy używać kabla USB-C.

- **Umieścić lewą i prawą słuchawkę (urządzenia) w etui ładującym i sprawdzić, czy czerwone kontrolki LED urządzeń świecą na czerwono.**
  Po włączeniu czerwonych kontrolek LED rozpoczyna się ładowanie urządzeń, a zasilanie zostaje automatycznie odłączone.
- **Zamknąć etui ładujące, a następnie podłączyć jedną wtyczkę USB kabla USB-C do etui ładującego, a drugą do portu USB komputera.**
  Wtyczkę należy wkładać prosto, przytrzymując etui ładujące, aby uniknąć jego otwarcia.
- **Po rozpoczęciu ładowania białe kontrolki LED etui ładującego zaczną migać.**
  Ładowanie etui ładującego trwa około 3 godz. Cztery świecące białe kontrolki LED oznaczają pełne naładowanie etui ładującego.
  Ładowanie urządzeń trwa około 1,5 godz.

<Ładowanie słuchawek poza domem>
Etui ładujące jest wyposażone we wbudowany akumulator z możliwością ponownego ładowania.
Po naładowaniu etui ładującego można ładować rozładowane urządzenia poza domem lub w innych sytuacjach, w których nie ma dostępu do źródła zasilania.
Jeśli etui ładujące jest w pełni naładowane, urządzenia można naładować ok. 2 razy.

Uwaga
Czasy ładowania i użytkowania baterii mogą różnić się w zależności od temperatury otoczenia i częstotliwości użytkowania.

Uwagi dotyczące ładowania baterii
- Wydajność baterii jest zależna od temperatury otoczenia. Załączone akumulatory należy ładować w otoczeniu o temperaturze od 5 do 40 stopni Celsjusza.
- Akumulatory delikatnie się nagrzewają podczas ładowania. Nie jest to nieprawidłowość.
- Jeśli komputer znajduje się w trybie oszczędzania energii, istnieje prawdopodobieństwo, że ładowanie nie będzie możliwe.
- Urządzenie to nie może być używane podczas ładowania baterii.

6. Parowanie (patrz rys. 7)

Przed użyciem słuchawek do słuchania muzyki lub komunikacji przy pomocy urządzenia *Bluetooth*, należy wykonać parowanie.
W celu uzyskania informacji dotyczących parowania proszę zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia *Bluetooth*.

Przed przeprowadzeniem parowania umieścić lewą i prawą słuchawkę w etui ładującym i upewnić się, że świecą czerwone kontrolki LED słuchawek.
<Pierwsze użycie słuchawek bezprzewodowych>
(1) Wyjąć lewą i prawą słuchawkę z etui ładującego.
(2) Kontrolka LED lewej słuchawki miga naprzemiennie na niebiesko i czerwono. Zostaje włączony tryb parowania.
- Prawa słuchawka zostaje automatycznie sparowana z lewą, a jej niebieska kontrolka LED miga powoli z częstotliwością około dwóch razy na 3 sekundy.
- Jeśli w pobliżu znajduje się inne urządzenie możliwe do połączenia, sparowanie prawej i lewej słuchawki może być niemożliwe.
- Jeśli kontrolki LED na słuchawkach migają inaczej, wykonać procedurę <W przypadku parowania z drugim lub następnym urządzeniem *Bluetooth*>.

(3) Włączyć zasilanie urządzenia *Bluetooth*, które ma zostać sparowane. Należy wyszukać urządzenie (słuchawki bezprzewodowe) przy pomocy parowanego urządzenia *Bluetooth*.
- Należy ustawić urządzenie *Bluetooth* w pobliżu słuchawek bezprzewodowych (w odległości jednego metra).
- Te słuchawki bezprzewodowe pojawią się na wyświetlaczu urządzenia *Bluetooth* jako „Pioneer E9".

(4) Potwierdzić na urządzeniu *Bluetooth*, że parowanie zostało zakończone pomyślnie.
- Proszę odszukać na ekranie urządzenia *Bluetooth*-uruchomiony i wybrać „Pioneer E9".
- Parowanie jest zakończone, jeśli niebieska kontrolka LED miga powoli z częstotliwością około dwóch razy na 3 sekundy.

<W przypadku parowania z drugim lub następnym urządzeniem *Bluetooth*>
(1) Wyjąć lewą i prawą słuchawkę z etui ładującego.
(2) W celu wyłączenia zasilania naciskać przycisk wielofunkcyjny na lewej albo prawej słuchawce, dopóki czerwona kontrolka LED nie zacznie migać.
- Jeśli ta czynność zostanie wykonana dla jednego z urządzeń, wyłączone zostanie zasilanie zarówno lewego i prawego urządzenia.

(3) Naciskać przycisk wielofunkcyjny na lewej słuchawce, dopóki nie zostanie włączony tryb parowania.
- Tryb parowania jest włączony, kiedy kontrolki LED migają naprzemiennie na niebiesko i na czerwono.
- Kiedy kontrolki migają naprzemiennie, należy zwolnić przycisk wielofunkcyjny.

(4) Naciskać przycisk wielofunkcyjny na prawej słuchawce, dopóki niebieska kontrolka LED nie zacznie świecić, a potem migać.
- Prawa słuchawka zostaje automatycznie sparowana z lewą, a jej niebieska kontrolka LED miga powoli z częstotliwością około dwóch razy na 3 sekundy.
- Jeśli w pobliżu znajduje się inne urządzenie możliwe do połączenia, sparowanie prawej i lewej słuchawki może być niemożliwe.

Następnie wykonać kroki 3 i 4 z punktu <Pierwsze użycie słuchawek bezprzewodowych>.
Jeśli połączenie nie powiedzie się lub kontrolki LED świecą i migają nieprawidłowo, zresetować słuchawki bezprzewodowe.
<Jak zresetować>
(1) Wyjąć lewą i prawą słuchawkę z etui ładującego.
(2) W celu wyłączenia zasilania naciskać przycisk wielofunkcyjny na lewej albo prawej słuchawce, dopóki czerwona kontrolka LED nie zacznie migać.
- Jeśli ta czynność zostanie wykonana dla jednego z urządzeń, wyłączone zostanie zasilanie zarówno lewego i prawego urządzenia.

(3) Jednocześnie naciśnij przyciski wielofunkcyjne na lewej i prawej słuchawce i przytrzymuj je, dopóki zasilanie nie zostanie wyłączone.
- Zasilanie lewej i prawej słuchawki zostanie włączone, przez około 5 sekund będzie powtarzać się miganie na niebiesko i czerwono, a następnie kontrolka LED dwukrotnie mignie na fioletowo i procedura resetowania zakończy się, po czym zasilanie zostanie wyłączone.
  Ponownie przeprowadzić parowanie urządzeń *Bluetooth*, ponieważ zresetowanie powoduje usunięcie danych o parowaniu.

Podłączyć urządzenie *Bluetooth*
- Wyjąć lewą i prawą słuchawkę z etui ładującego i wykonać operację łączenia na drugim urządzeniu *Bluetooth*.
  Po wyjęciu słuchawek z etui ładującego zasilanie włączy się automatycznie i niebieska kontrolka LED będzie migać.
- W zależności od urządzenia *Bluetooth*, połączenie pomiędzy bezprzewodowymi słuchawkami a urządzeniem *Bluetooth* może zostać nawiązane automatycznie po sparowaniu.

Odłączanie od urządzenia *Bluetooth*
- W celu wyłączenia zasilania naciskać przycisk wielofunkcyjny na lewej albo prawej słuchawce, dopóki czerwona kontrolka LED nie zacznie migać.
  Jeśli ta czynność zostanie wykonana dla jednego z urządzeń, wyłączone zostanie zasilanie zarówno lewego i prawego urządzenia.

Specyfikacje

Format transmisji ... standardowy protokół *Bluetooth* wersji 5.0
Wyjście ... moc klasy 2 standardowego protokołu *Bluetooth*
Maksymalna odległość transmisji ... około 10 m w zasięgu wzroku *1
Częstotliwość ... 2,4 GHz (2,4000 GHz do 2,4835 GHz) *2
Modulacja ... FHSS
Obsługiwane profile *Bluetooth* ... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Obsługiwany CODEC ... SBC, AAC
Ochrona zawartości ... SCMS-T
Czas działania baterii przy ciągłym użyciu
- Słuchawki ... maksymalnie 5 godzin ciągłej transmisji (w tym czas odtwarzania muzyki)

Czas ładowania
- Słuchawki ... około 1,5 godzin
- Etui ładujące ... około 3 godzin

Zasilanie ... Wbudowany akumulator litowo-jonowy prądu stałego 3,7 V
Masa
- Słuchawki (L,R każdy) ... 6 g
- Etui ładujące ... 49 g

SŁUCHAWKI
Typ ... Zamknięte słuchawki dynamiczne
Wymiary przetwornika ... 6 mm śr.
Pasmo przenoszenia ... 20 Hz do 20 000 Hz
MIKROFON
Typ ... MEMS
Kierunkowość ... Mikrofon dookólny
Pasmo przenoszenia ... 100 Hz do 10 000 Hz
WYPOSAŻENIE
Kabel USB-C ... 1
Końcówki słuchawek (silikonowe) ... S, M, L × 2 sztuki
Wkładki słuchawek do trybu świadomości otoczenia (silikonowe) ... S, M, L × 2 sztuki
Haczyk stabilizujący (silikonowe) ... S, M, L × 2 sztuki
Smycz do słuchawek ... 1
Gwarancja (USA i Kanada / Japonia) ... 1
Przewodnik Szybki start (ten dokument) ... 1
Przewodnik bezpieczeństwa ... 1
*1 Odległość transmisji jest podawana w przybliżeniu. Rzeczywista odległość użytkowania może różnić się w zależności od warunków otoczenia.
*2 Ten produkt wykorzystuje fale radiowe w paśmie 2,4 GHz. Możliwe są zaniki sygnału z powodu zakłóceń radioodbiorników, kuchenek mikrofalowych i innych urządzeń, które wykorzystują pasmo 2,4 GHz.

Uwaga
Dane techniczne i wygląd urządzenia mogą ulec zmianom, prowadzącym do ulepszenia produktu bez uprzedzenia.

Informacje o licencji i znakach towarowych

- „Pioneer" jest znakiem towarowym firmy Pioneer Corporation i jest używany na podstawie licencji.
- Znak słowny *Bluetooth*® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth* SIG, Inc.

日本語

はじめにお読みください。

本書には、スタートアップに必要な内容や操作について記載しています。さらに詳しい使いかたについては、Web サイトに掲載の取扱説明書をお読みください。

http://pioneer-audiovisual.com/support/av_pc/headphone/

こちらから WEB サイトへ移動し、「SE-E9TW」で検索してください。

1. 部品の構成（図 1 参照）

本製品をお使いになる前に、すべて揃っているか確かめてください。
1：ヘッドホン L 側（ホスト）
2：ヘッドホン R 側（サブ）
3：充電ケース
4：TYPE-C USB ケーブル
5：イヤホンチップ　S、M、L 各 2 個
6：アンビエントアウェアネスイヤホンチップ　S、M、L 各 2 個
7：セキュアイヤーフィン　S、M、L 各 2 個
8：イヤホンストラップ
9：保証書（アメリカ・カナダ / 日本）
10：クイックスタートガイド（本書）
11：セーフティガイド

2. 各部の名称（図 2 参照）

図 2 と合わせてご参照ください。
1：L 側 マルチファンクションボタン
2：R 側 マルチファンクションボタン
3：本体側 LED インジケーター
4：マイク
5：本体側充電端子
6：充電ケース側充電端子
7：TYPE-C USB ポート
8：充電ケース側 LED インジケーター

3. イヤホンチップの交換のしかた（図 3 参照）

＜取り付け方＞
イヤホンチップのスカート部をイラストのように裏返します。
取り付け部をノズルにしっかり押し込みます。押し込みが不完全ですとイヤホンチップが外れることがありますのでご注意ください。
裏返したスカート部を元に戻します。
＜取り外し方＞
イヤホン本体を押さえイヤホンチップをねじりながら外します。
本製品には通常のイヤホンチップの他に、スポーツ時などに周囲の音が聞き取りやすい、アンビエントアウェアネスイヤホンチップを各 3 サイズ付属しております。

アンビエントアウェアネスイヤホンチップ：（図 4 参照）
周囲の音を聞き取りやすくし、スポーツ時などでも周囲の音を確認しながら音楽を楽しむことができます。

ご注意
- 周囲の音が聞こえやすいように配慮した形状になっておりますが、屋外などでご使用になる際は周囲の環境に十分ご注意ください。
- 周囲の音を取り込むため、低音が聞こえにくいことがあります。
- 音量を上げすぎると周囲の音は聞こえにくくなります。

4. セキュアイヤーフィンの交換のしかた（図 5 参照）

本製品にはセキュアイヤーフィン (S,M,L) を付属しております。
お好みで自分の耳に合ったサイズを選んで装着していただけると快適にご使用いただけます。
＜取り付け方＞
ヘッドホン本体の表示 LEFT（左）、RIGHT（右）を確認し、L（左）の表示のあるセキュアイヤーフィンを本体 LEFT 側へ、R（右）の表示のあるセキュアイヤーフィンを本体 RIGHT 側へそれぞれ挿入してください。
誤った角度で取り付けると、十分な装着感を得られない場合があります。
取り付けが緩いと装着時に外れる恐れがありますのでお気を付けください。
＜取り外し方＞
イヤホン本体を押さえ、リング部を持って取り外しします。

5. 充電する（図 6 参照）

ご使用になる前に、本機を充電する必要があります。
充電には付属の TYPE-C USB ケーブルをご使用ください。

- **ヘッドホン（本体）L,R を充電ケースにセットし、本体側の赤色 LED が点灯することを確認します。**
  赤色 LED が点灯すると本体の充電が始まり、電源は自動で OFF になります。
- **充電ケースを閉め、付属の TYPE-C USB ケーブルを充電ケースに接続し、もう一方の USB プラグをパソコンの USB 端子に接続します。**
  ケーブルをさす際は、ケースが開かないように抑えながら端子に対してまっすぐさしてください。
- **充電が始まると充電ケース側の白色 LED が点滅します。**
  充電ケースへの充電は約 3 時間で完了し、白色 LED が 4 つ点灯したら満充電です。
  本体の充電は約 1.5 時間で完了です。

＜外出先で本機を充電する＞
充電ケースには充電式電池が内蔵されています。
充電ケースを充電しておくと、外出先などで電源がない場合も本体を充電できます。
充電ケースが満充電の場合には約 2 回の充電が可能です。

ご注意
- 充電温度範囲内 (5 ℃～ 40 ℃) で充電を行ってください。
- パソコンが省電力モードになると充電できません。
- 充電中は本機を使用できません。

6. ペアリングする（図 7 参照）

本機で、*Bluetooth* 機器の音楽を聞いたり通話するには、事前にペアリングを行う必要があります。
ペアリングの方法は、ご使用の *Bluetooth* 機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

ペアリング操作の前に一度イヤホン L,R を充電ケースに入れ、イヤホンの赤色 LED が点灯するのを確認してください。
＜本機を初めて使用する場合＞
① 充電ケースから L,R のイヤホンを取り出します。
② イヤホン L 側は LED インジケーターが青と赤の交互の点滅となり、ペアリングモードに入ります。
- イヤホン R 側は自動でイヤホン L 側とペアリングし、青色 LED が 3 秒程度のゆっくりとした 2 回点滅になります。
- 近くに他の接続機器があると、イヤホン L,R のペアリングができない場合があります。
- イヤホンの LED インジケーターの点滅が異なる場合は、＜ 2 台目以降の *Bluetooth* 機器とペアリングする場合＞を行ってください。

③ 相手側 *Bluetooth* 機器の電源を入れてペアリング操作を行い、本機を検索します。
- 相手側 *Bluetooth* 機器は、本機の近く（1 m 以内）に置いてください。
- 本機は、相手側 *Bluetooth* 機器の画面に「Pioneer E9」と表示されます。

④ 相手側 *Bluetooth* 機器がペアリングされたことを確認します。
- 相手側 *Bluetooth* 機器の画面に表示されている「Pioneer E9」を選択します。
- 青色 LED が 3 秒程度のゆっくりとした 2 回点滅になったらペアリング完了です。

＜2 台目以降の *Bluetooth* 機器とペアリングする場合＞
① 充電ケースから L,R のイヤホンを取り出します。
② イヤホン L,R どちらかのマルチファンクションボタンを、赤色 LED が点滅するまで押し、電源を切ります。
- どちらかの本体を操作すると、L,R 両方の電源が切れます。

③ イヤホン L 側のマルチファンクションボタンをペアリングモードになるまで押します。
- LED ランプが青と赤の交互に点滅した状態がペアリングモードです。
- 交互に点灯したらマルチファンクションボタンを離してください。

④ イヤホン R 側のマルチファンクションボタンを青色 LED が点灯、点滅するまで押します。
- イヤホン R 側は自動でイヤホン L 側とペアリングし、青色 LED が 3 秒程度のゆっくりとした 2 回点滅になります。
- 近くに他の接続機器があると、イヤホン L/R のペアリングができない場合があります。

以降は＜本機を初めて使用する場合＞の手順 3、4 を行ってください。
接続がうまくいかない場合や、LED インジケーターの点灯・点滅が正しくない場合は、一度本機をリセットしてください。
＜リセットのしかた＞
① 充電ケースから L,R のイヤホンを取り出します。
② イヤホン L,R どちらかのマルチファンクションボタンを、赤色 LED が点滅するまで押し、電源を切ります。
- どちらかの本体を操作すると、L,R 両方の電源が切れます。

③ イヤホン L,R のマルチファンクションボタンを電源が切れるまで同時に長押しします。
- イヤホン L,R の電源が入り、5 秒間程度の青と赤の点滅を繰り返したあと、LED インジケーターが紫色に 2 回点滅し電源が切れたらリセット完了です。
  リセットを行うとペアリング情報は消去されますので、お使いの *Bluetooth* 機器とのペアリングを再度実行してください。

***Bluetooth* 機器と接続する**
- 充電ケースから L,R のイヤホンを取り出し、相手側 Boletooth 機器で接続操作をします。
  充電ケースからイヤホンを取り出すと自動で電源が入り青色 LED が点滅します。
- 機器によってはペアリング完了後、自動的に接続される場合があります。

***Bluetooth* 機器との接続を切断する**
- どちらかの本体を操作すると、L,R 両方の電源が切れます。

主な仕様

通信方式 ... *Bluetooth* 標準規格 Ver. 5.0
出力 ... *Bluetooth* 標準規格 Power Class 2
最大通信距離 ... 見通し距離 約 10 m *1
使用周波数帯域 ... 2.4 GHz 帯（2.4000 GHz ～ 2.4835 GHz）*2
変調方式 ... FHSS
対応 *Bluetooth* プロファイル ... A2DP、AVRCP、HFP、HSP
対応 CODEC ... SBC、AAC
対応コンテンツ保護 ... SCMS-T 方式
電池持続時間
- ヘッドホン本体 ... 連続通信 最大 5 時間（音楽再生時間含む）

充電時間
- ヘッドホン本体 ... 約 1.5 時間
- 充電ケース ... 約 3 時間

電源 ... DC3.7 V 内蔵充電式リチウムイオン電池
質量
- ヘッドホン本体（L,R 各）... 6 g
- 充電ケース ... 49 g

ヘッドホン
型式 ... 密閉型ダイナミック
使用ユニット ... ϕ 6 mm
再生周波数帯域 ... 20 Hz ～ 20 000 Hz
マイク
型式 ... MEMS
指向特性 ... 全指向性
周波数特性 ... 100 Hz ～ 10 000 Hz
付属品
TYPE-C USB ケーブル ... 1
イヤホンチップ（シリコン）... S, M, L × 2
アンビエントアウェアネスイヤホンチップ（シリコン）（シリコン）... S, M, L × 2
セキュアイヤーフィン（シリコン）... S, M, L × 2
イヤホンストラップ ... 1
保証書（アメリカ・カナダ / 日本）... 1
クイックスタートガイド（本書）... 1
セーフティガイド ... 1
*1　通信距離は目安です。周囲環境により通信距離が変わる場合があります。
*2　本製品は 2.4 GHz 帯の電波を使用しています。他の 2.4 GHz 帯を使用する無線機器、電子レンジなどの干渉により音声が途切れる場合があります。
※　上記の仕様および外観は改良のために予告なく変更することがあります。

ライセンスと商標について

- 「Pioneer」は、パイオニア株式会社の商標であり、ライセンスに基づき使用されています。
- *Bluetooth*® ワードマークおよびロゴは、*Bluetooth* SIG, Inc. が所有する登録商標です。

お客様相談窓口・修理窓口

修理、取り付け、他の製品との接続などに関しては、お買い求めの販売店へお問い合わせください。
お買い求めの販売店に修理の依頼ができない場合は、お客様相談窓口へお問い合わせください。
＊番号をよくお確かめの上でおかけいただきますようお願いいたします。

＜下記窓口へのお問い合わせ時のご注意＞
正確なご相談対応のために折り返しお電話をさせていただくことがございますので、発信者番号の通知にご協力いただきますようお願いいたします。

ご購入／操作・取扱のお問い合わせや、故障か判断に迷われたときは修理（送付修理）のご依頼、お問い合わせは

【お客様相談窓口】
パイオニア　ホームオーディオコールセンター
TEL：050−3388−9425（有料）
受付　月曜～金曜　9：30～18：00（土曜・日曜・祝日・弊社休業日は除く）

令和元年　8 月現在
記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。

保証とアフターサービス

保証書（別添）について
保証書は、必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取っていただき、内容をよくお読みのうえ、大切に保管してください。
保証書に販売店名や購入日の記載がない場合は、本製品のご購入の際に受け取られた、購入日が明記されている購入証明書（レシート、納品書、受注メールなど）が必要となります。保証書とともに大切に保管してください。

保証期間はご購入日から1年間です。

補修用性能部品の最低保有期間
この製品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後 6 年です。
性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

連絡していただきたい内容
● ご住所
● お名前
● お電話番号
● 製品名：ワイヤレスステレオヘッドホン
● 型番：SE-E9TW
● お買い上げ日
● 故障の状況（できるだけ詳しく）

■ 保証期間中は：
修理に際しては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている当社の保証規定に基づき修理いたします。

■ 保証期間が過ぎているときは：
修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

©2019 オンキヨー&パイオニア株式会社 禁無断転載

オンキヨー＆パイオニア株式会社
〒 130-0015　東京都墨田区横網 1 丁目 1 0 番 5 号

Português

Antes de começar

Este documento apresenta as informações e operações necessárias para o arranque. Para obter informações sobre procedimentos de utilização mais avançados, leia o manual de instruções disponível no site Web.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Acessórios fornecidos (ver Fig. 1)

Antes de utilizar, confirme que tem todas as peças e componentes.
1: Auscultador do lado E (unidade anfitriã)
2: Auscultador do lado D (unidade secundária)
3: Caixa de carregamento
4: Cabo USB TIPO-C
5: Extremidades dos auscultadores S, M, L × 2 de cada
6: Almofadas para auscultadores de deteção de ambiente S, M, L × 2 de cada
7: Aro de orelha firme S, M, L × 2 de cada
8: Trela de auscultador
9: Garantia (Estados Unidos e Canadá / Japão)
10: Guia de Consulta Rápida (o presente documento)
11: Guia de Segurança

2. Nomes da peças (ver Fig. 2)

1: Botão multifunções do lado E
2: Botão multifunções do lado D
3: Indicadores LED das unidades
4: Microfone
5: Terminais de carregamento das unidades
6: Terminais de carregamento da caixa de carregamento
7: Porta USB TIPO-C
8: Indicadores LED da caixa de carregamento

3. Substituição das extremidades dos auscultadores (ver Fig. 3)

<Instalação>
Vire do avesso a saia do auscultador, tal como mostrado na ilustração.
Pressione a firmemente a superfície de montagem de encontro ao bocal. A falta de pressão de encontro ao bocal pode causar a queda da extremidade do auscultador.
Volte a colocar a saia na sua forma original.
<Retirar>
Segure o corpo dos auscultadores com firmeza e desatarrache a extremidade do auscultador.
Este produto é fornecido com almofadas para auscultadores de deteção de ambiente que facilitam a audição dos sons ambiente. Quando estiver a usar o produto, mantenha o volume num nível que permita ouvir os sons ambiente e verificar a sua segurança.

Almofadas para auscultadores de deteção de ambiente : ver Fig. 4
Elas facilitam a audição dos sons ambiente para que possa desfrutar da música e aperceber-se dos sons ambiente mesmo durante a prática de desporto.

Observação
- Embora o produto tenha sido concebido para ajudá-lo a ouvir os sons ambiente, preste muita atenção ao ambiente ao seu redor quando usar o produto ao ar livre.
- Os sons de baixa frequência podem ser difíceis de ouvir devido aos sons ambiente recebidos.
- Aumentar demasiado o volume dificultará a audição dos sons ambiente.

4. Como substituir as aro de orelha firme (ver Fig. 5)

Este produto é fornecido com aro de orelha firme (S, M e L). Para uma utilização confortável, escolha e coloque uns de tamanho adequado às suas orelhas.
<Instalação>
Verifique as indicações de ESQUERDA e DIREITA nos auscultadores e insira e a barbatana auricular com a indicação L no lado esquerdo dos auscultadores e o e a barbatana auricular com a indicação R no lado direito dos auscultadores.
Se colocados no ângulo errado, poderá não conseguir obter uma boa sensação de ajuste.
Tenha em atenção que existe o risco de se soltarem se forem mal colocados.
<Retirar>
Enquanto segura nos auriculares, pegue nas partes anelares e retire os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares.

5. Colocação da pilha (ver Fig. 6)

A bateria do aparelho deve ser carregada antes da utilização.
O cabo USB TIPO-C acessório deve ser utilizado para recarregar as baterias das unidades.

- **Coloque os auscultadores esquerdo e direito (unidades) na caixa de carregamento e verifique se os LED vermelhos das unidades acendem a vermelho.**
  Quando os LED vermelhos acenderem, isso significa que o carregamento das unidades iniciou e estas desligam automaticamente.
- **Feche a caixa de carregamento e, em seguida, ligue uma ficha USB do cabo USB TIPO-C acessório à caixa de carregamento e a outra a uma porta USB do PC.**
  Quando introduzir a ficha do cabo, introduza-a a direito enquanto segura na caixa para evitar que abra.
- **Quando o carregamento iniciar, os LED brancos da caixa de carregamento piscam.**
  O carregamento da caixa de carregamento ficará concluído no período de cerca de 3 horas. Quando os quatro LED brancos acenderem, isso significa que a caixa de carregamento está completamente carregada.
  O carregamento das unidades ficará concluído no período de cerca de 1,5 horas.

<Carregar os auscultadores quando andar na rua>
A caixa de carregamento está equipada com uma bateria recarregável incorporada.
Se carregar a caixa de carregamento, será possível carregar as unidades se estas ficarem sem energia quando andar na rua ou não tiver acesso a uma fonte de alimentação.
Se a caixa de carregamento estiver completamente carregada, é possível carregar as unidades cerca de 2 vezes.

Observação
O tempo de recarga da bateria e o tempo utilizável pode variar dependendo da temperatura ambiente e da frequência de uso.

Notas acerca do carregamento das pilhas
- O desempenho das pilhas é influenciado pela temperatura ambiente. Carregue as pilhas recarregáveis fornecidas em temperaturas entre os 5 e 40 graus Célsius.
- As pilhas aquecem ligeiramente enquanto carregam. Isto não é funcionamento defeituoso.
- A recarga pode não ser possível se o computador estiver em modo de economia de energia.
- Este dispositivo não pode ser utilizado durante o carregamento.

6. Emparelhamento (ver Fig. 7)

O emparelhamento deve ser realizado antes que os auscultadores possam ser usados para ouvir música ou para comunicar utilizando um dispositivo *Bluetooth*.
Para mais detalhes sobre o procedimento de emparelhamento, consulte o manual do utilizador do dispositivo *Bluetooth*.

Antes de efetuar a operação de emparelhamento, coloque as unidades esquerda e direita na caixa de carregamento e verifique se os LED vermelhos das unidades acendem.
<Quando utilizar os auscultadores sem fios pela primeira vez>
(1) Retire as unidades esquerda e direita da caixa de carregamento.
(2) O indicador LED da unidade esquerda pisca a azul e vermelho alternadamente e o modo muda para modo de emparelhamento.
- A unidade direita emparelha automaticamente com a unidade esquerda e o LED azul pisca duas vezes em intervalos lentos de cerca de 3 segundos.
- Se existir outro dispositivo de ligação nas proximidades, o emparelhamento das unidades esquerda e direita pode não ser possível.
- Se os indicadores LED das unidades piscarem de forma diferente, efetue o procedimento de <Quando emparelhar com um dispositivo secundário ou *Bluetooth* adicional>.

(3) Ligue o dispositivo *Bluetooth* com o qual pretende emparelhar e inicie o emparelhamento. Procure esta unidade (auscultafores sem fio) a partir do dispositivo *Bluetooth* a emparelhar.
- Coloque o dispositivo *Bluetooth* perto (menos de um metro) dos auscultadores sem fio.
- Estes auscultadores aparecerão no mostrador do dispositivo *Bluetooth* como "Pioneer E9".

(4) Confirme que o emparelhamento com o dispositivo *Bluetooth* foi concluído com sucesso.
- Observe o visor do dispositivo compatível com *Bluetooth* e selecione "Pioneer E9".
- O emparelhamento está concluído se o LED azul piscar duas vezes em intervalos lentos de cerca de 3 segundos.

<Quando emparelhar com um dispositivo secundário ou *Bluetooth* adicional>
(1) Retire as unidades esquerda e direita da caixa de carregamento.
(2) Pressione o botão multifunções da unidade esquerda ou direita até o LED vermelho piscar para desligar a energia.
- Se a operação for efetuada numa das unidades, será desligada a energia das unidades esquerda e direita.

(3) Pressione o botão multifunções da unidade esquerda até o modo mudar para modo de emparelhamento.
- Quando o indicador LED piscar a azul e vermelho alternadamente, isso significa que o estado é o modo de emparelhamento.
- Quando piscar alternadamente, liberte o botão multifunções.

(4) Pressione o botão multifunções da unidade direita até o LED azul acender e, em seguida, piscar.
- A unidade direita emparelha automaticamente com a unidade esquerda e o LED azul pisca duas vezes em intervalos lentos de cerca de 3 segundos.
- Se existir outro dispositivo de ligação nas proximidades, o emparelhamento das unidades esquerda e direita pode não ser possível.

Em seguida, efetue os passos 3 e 4 de <Quando utilizar os auscultadores sem fios pela primeira vez>.
Se não conseguir efetuar a ligação ou se os indicadores LED piscarem de forma incorreta, reinicie os auscultadores sem fios.
<Como reiniciar>
(1) Retire as unidades esquerda e direita da caixa de carregamento.
(2) Pressione o botão multifunções da unidade esquerda ou direita até o LED vermelho piscar para desligar a energia.
- Se a operação for efetuada numa das unidades, será desligada a energia das unidades esquerda e direita.

(3) Mantenha os botões multifunções das unidades esquerda e direita pressionados simultaneamente até desligar a energia.
- A energia das unidades esquerda e direita liga, os indicadores piscam de novo a azul e vermelho durante cerca de 5 segundos e, em seguida, o indicador LED pisca a roxo duas vezes e a reinicialização é concluída quando a energia é desligada.
  Efetue novamente o emparelhamento com os dispositivos *Bluetooth* pois as informações de emparelhamento são eliminadas quando é efetuada uma reinicialização.

Ligue o aparelho *Bluetooth*
- Retire as unidades esquerda e direita da caixa de carregamento e efetue a operação de ligação no outro dispositivo *Bluetooth*.
  Quando retira as unidades da caixa de carregamento, a energia é ligada automaticamente e o LED azul pisca.
- Dependendo do dispositivo, a ligação entre os auscultadores sem fios e o dispositivo *Bluetooth* pode ser efetuada automaticamente após o emparelhamento.

Desligar do dispositivo *Bluetooth*
- Pressione o botão multifunções da unidade esquerda ou direita até o LED vermelho piscar para desligar a energia.
  Se a operação for efetuada numa das unidades, será desligada a energia das unidades esquerda e direita.

Especificações

Formato de transmissão ... Protocolo *Bluetooth* Standard Ver. 5.0
Saída ... Protocolo *Bluetooth* Standard Power Class 2
Distância máxima de transmissão ... Cerca de 10 m em linha de visão *1
Frequência utilizada ... 2,4 GHz (2,4000 GHz a 2,4835 GHz) *2
Modulação ... FHSS
Perfis *Bluetooth* suportados ... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
CODEC suportado ... SBC, AAC
Proteção de conteúdo ... SCMS-T
Tempo de vida da bateria em utilização contínua
- Auscultador ... máximo 5 horas de transmissão contínua (incluindo tempo de reprodução de música)

Tempo de regarregamento
- Auscultador ... Cerca de 1,5 horas
- Caixa de carregamento ... Cerca de 3 horas

Energia ... Bateria interna recarregável de iões de lítio DC 3,7 V
Peso
- Auscultador (L,R cada) ... 6 gr
- Caixa de carregamento ... 49 gr

AUSCULTADORES
Tipo ... Auscultadores dinâmicos inteiramente envolvidos
Tamanho do unidade condutora ... ø6 mm
Resposta de frequência ... 20 Hz a 20 000 Hz
MICROFONE
Tipo ... MEMS
Direcionalidade ... Microfone omnidirectional
Resposta de frequência ... 100 Hz a 10 000 Hz
ACESSÓRIOS
Cabo USB TIPO-C ... 1
Extremidades dos auscultadores (silicone) ... S, M, L × 2 de cada
Almofadas para auscultadores de deteção de ambiente (silicone) ... S, M, L × 2 de cada
Aro de orelha firme (silicone) ... S, M, L × 2 de cada
Trela de auscultador ... 1
Garantia (Estados Unidos e Canadá / Japão) ... 1
Guia de Consulta Rápida (o presente documento) ... 1
Guia de Segurança ... 1
Manual de instruções (o presente documento)
*1 A distância de transmissão é uma aproximação. A distância utilizável real pode variar dependendo das condições circundantes.
*2 Este produto utiliza ondas de rádio no espectro de 2,4 GHz. Quedas de sinal podem ser experimentadas devido à interferência de rádios, fornos de microondas e outros dispositivos que utilizam o espectro de 2,4 GHz.

Observação
As especificacões acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.

Acerca da licença e das marcas comerciais

- "Pioneer" é uma marca registada da Pioneer Corporation, e é usada sob licença.
- A palavra e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas de propriedade da *Bluetooth* SIG, Inc.

Norsk

Før du går i gang

Dette dokumentet beskriver informasjonen og hva som kreves for oppstart. Vil du ha mer avanserte driftsprosedyrer, må du lese instruksjonshåndboken, som du finner på nettstedet.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Eskens innhold (se fig. 1)

Kontroller at alle deler og komponenter er tilstede før bruk.
1: Hodetelefoner på venstre side (hovedenhet)
2: Hodetelefoner på høyre side (underenhet)
3: Ladedeksel
4: TYPE-C USB-kabel
5: Øreplugger til ørepropper S, M, L × 2 hver
6: Tips for hodetelefoner med omgivelseslyd S, M, L × 2 hver
7: Sikker ørefinne S, M, L × 2 hver
8: Hodetelefoner stropp
9: Garanti (USA og Canada / Japan)
10: Hurtigstartveiledning (dette dokumentet)
11: Sikkerhetsveiledning

2. Delenes navn (se fig. 2)

1: Multifunksjonsknapp på venstre side
2: Multifunksjonsknapp på høyre side
3: Enhetenes LED-indikatorer
4: Mikrofon
5: Enhetenes ladestasjoner
6: Ladedekselets ladestasjoner
7: TYPE-C USB-port
8: Ladedekselets LED-indikatorer

3. Skifte ut øreplugger (se fig. 3)

<Montere>
Vreng øretelefonens kappe som vist i den ledsagende figuren.
Gi monteringsflaten et fast trykk for å føre det inn i munnstykket. Hvis pluggen ikke trykkes helt inn i munnstykket kan den falle av.
Vreng kappen tilbake til sin opprinnelige form.
<Fjerne>
Hold i selve øretelefonstykket og vri av ørepluggen.
Dette produktet leveres med hodetelefontupper med omgivelseslyd som gjør det enklere for deg å høre omgivelseslyder.

Tips for hodetelefoner med omgivelseslyd : se fig. 4
I tillegg til vanlige hodetelefontupper leveres produktet med hodetelefontupper for omgivelseslyd i tre størrelser. Disse gjør det lettere å høre omgivelseslyder når du driver idrett.

Bemerkning
- De gjør det enklere å høre omgivelseslyder, slik at du kan høre musikk samtidig som du er oppmerksom på omgivelseslyder, selv når du driver idrett.
- Selv om produktet er utviklet for å hjelpe deg med å høre omgivelseslyder, må du følge nøye med på omgivelsene når du bruker produktet utendørs.
- Dype lyder kan være vanskelig å høre, på grunn av omgivelseslydene som trenger inn.

4. Slik skifter ut sikre ørefinner (se fig. 5)

Dette produktet leveres med sikre ørefinner (S, M og L). Velg ørefinner av en størrelse som passer til ørene dine og er komfortable å bruke.
<Montere>
Legg merke til indikatorene for HØYRE og VENSTRE på hodetelefonene, og sikre ørefinnene merket med L på venstre side av hodetelefonene, og sikre finnen merket med R på høyre side av hodetelefonene.
Hvis de festes i feil vinkel, kan det føles ubehagelig.
Merk at det er fare for at de kan falle av hvis de er festet løst.
<Fjerne>
Støtt hodetelefonene mens du holder ringdelene og fjerner ørebøylene og ørefinnene.

5. Lade opp batteriene (se fig. 6)

Enhetens batteri må lades opp før den tas i bruk.
Bruk TYPE-C USB-kabelen ved opplading av enhetens batteri.

- **Plasser den venstre og høyre hodetelefonen (enhetene) i ladedekselet, og kontroller at enhetenes røde LED-lampe lyser rødt.**
  Når LED-lampene lyser, betyr det at enheten lader og at strømmen slås av automatisk.
- **Lukk ladedekselet før du kobler til den ene USB-pluggen på TYPE-C USB-kabelen i ladedekselet og den andre i en USB-port i datamaskinen din.**
  Når du kobler til kabelpluggen, må du sette den rett inn mens du holder dekselet, for å hindre at det åpnes.
- **De hvite LED-lampene på ladedekselet blinker når ladingen begynner.**
  Det tar ca. 3 timer å lade ladedekselet helt opp. Ladedekselet er fulladet når de fire hvite LED-lampene lyser.
  Det tar ca. 1,5 timer å lade enhetene helt opp.

<Lade hodetelefonene mens du er ute>
Ladedekselet har et innebygd oppladbart batteri.
Hvis du har ladet ladedekselet, vil du kunne lade enhetene dine hvis de går tomme for strøm mens du er ute eller ikke har tilgang til annen strømforsyning.
Et fulladet ladedeksel kan du lade opp enhetene ca. 2 ganger.

Bemerkning
Batteriets oppladingstid og brukstid kan variere avhengig av omgivelsenes temperatur og hvor ofte enheten brukes.

Merknader om batterilading
- Batterilytelsen vil bli påvirket av omgivelsenes temperatur. Lad de medfølgende oppladbare batteriene i romtemperaturer på mellom 5 og 40 grader.
- Batteriene vil bli litt varme når ladingen pågår. Dette er ikke en funksjonsfeil.
- Opplading av batteriet kan svikte når datamaskinen står i strømsparermodus.
- Enheten kan ikke brukes mens den lades.

6. Parring (se fig. 7)

Parring må uføres før hodetelefonene kan brukes for lytting til musikk eller for kommunikasjon med en *Bluetooth*-enhet.
For detaljer om parringsprosedyren, se brukerveiledningen som medfølger *Bluetooth*-enheten.

Før du utfører parkoblingen, plasserer du venstre og høyre hodetelefon i ladeetuiet og kontrollerer at de røde LED-lampene på enhetene lyser.
<Når du bruker de trådløse hodetelefonene for første gang>
(1) Ta venstre og høyre hodetelefon ut av ladeetuiet.
(2) LED-indikatorlampen på venstre hodetelefon veksler mellom å blinke blått og rødt, og parkoblingsmodusen aktiveres.
- Høyre hodetelefon parkobles automatisk med venstre hodetelefon, og den blå LED-lampen på enheten blinker sakte, omtrent to ganger hvert tredje sekund.
- Hvis det finnes en annen tilkoblingsenhet i nærheten, kan det hende at det ikke er mulig å koble sammen venstre og høyre hodetelefon.
- Hvis LED-indikatorlampene på enhetene blinker annerledes enn det som står oppført, følger du fremgangsmåten under <Når du parkobler to eller flere *Bluetooth*-enheter>.

(3) Skru på *Bluetooth*-enheten som du ønsker å parre med, og start parringen ved å søke etter denne enheten (trådløse hodetelefoner) fra *Bluetooth*-enheten.
- Plasser *Bluetooth*-enheten i kort avstand (innen en meter) fra hodetelefonene.
- Hodetelefonene vil bli fremstilt på *Bluetooth*-enhetens skjerm som "Pioneer E9".

(4) Kontroller at parringen har blitt riktig utført med *Bluetooth*-enheten.
- Kikk på *Bluetooth*-enhetens skjerm og velg "Pioneer E9".
- Parkoblingen er fullført hvis den blå LED-lampen blinker sakte, omtrent to ganger hvert tredje sekund.

<Når du parkobler to eller flere *Bluetooth*-enheter>
(1) Ta venstre og høyre hodetelefon ut av ladeetuiet.
(2) Trykk på multifunksjonsknappen på enten venstre eller høyre hodetelefon og hold inne til den røde LED-lampen blinker for å slå av strømmen.
- Hvis dette utføres på en av enhetene, vil både den venstre og høyre enheten slås av.

(3) Trykk på multifunksjonsknappen på venstre hodetelefon og hold inne til parkoblingsmodusen aktiveres.
- Enheten er i paringsmodus når LED-lampen blinker blått og rødt vekselsvis.
- Slipp multifunksjonsknappen når LED-lampen lyser vekselvis.

(4) Trykk på multifunksjonsknappen på høyre hodetelefon og hold inne til den blå LED-lampen lyser og deretter blinker.
- Høyre hodetelefon parkobles automatisk med venstre hodetelefon, og den blå LED-lampen på enheten blinker sakte, omtrent to ganger hvert tredje sekund.
- Hvis det finnes en annen tilkoblingsenhet i nærheten, kan det hende at det ikke er mulig å koble sammen venstre og høyre hodetelefon.

Utfør deretter trinn 3 og 4 under <Når du bruker de trådløse hodetelefonene for første gang>.
Hvis tilkoblingen mislykkes eller LED-indikatorene ikke lyser eller blinker som de skal, tilbakestiller du de trådløse hodetelefonene.
<Slik tilbakestiller du hodetelefonene>
(1) Ta venstre og høyre hodetelefon ut av ladeetuiet.
(2) Trykk på multifunksjonsknappen på enten venstre eller høyre hodetelefon og hold inne til den røde LED-lampen blinker for å slå av strømmen.
- Hvis dette utføres på en av enhetene, vil både den venstre og høyre enheten slås av.

(3) Trykk på og hold inne multifunksjonsknappene på venstre og høyre hodetelefone samtidig helt til strømmen slås av.
- Strømmen på venstre og høyre hodetelefon slås på, og de blå og røde LED-lampene blinker gjentatte ganger i omtrent fem sekunder, deretter blinker LED-lampene lilla to ganger. Tilbakestillingen er fullført når strømmen slås av.
  Parkoblingsinformasjonen slettes etter en tilbakestilling, og parkoblingen med *Bluetooth*-enhetene må derfor utføres på nytt.

Koble til *Bluetooth*-enheten
- Ta venstre og høyre hodetelefon ut av ladeetuiet, og utfør tilkoblingsprosedyren på den andre *Bluetooth*-enheten.
  Strømmen slås på automatisk og den blå LED-lampen blinker når du tar hodetelefonene ut av ladeetuiet.
- Koblingen mellom hodetelefonene og *Bluetooth*-enheten kan bli påvirket automatisk etter parringen, avhengig av hvilken enhet som brukes.

Frakoble *Bluetooth*-enheten
- Trykk på multifunksjonsknappen på enten venstre eller høyre hodetelefon og hold inne til den røde LED-lampen blinker for å slå av strømmen.
  Hvis dette utføres på en av enhetene, vil både den venstre og høyre enheten slås av.

Spesifikasjoner

Overføringsformat ... *Bluetooth* Standard Protocol Ver. 5.0
Utgang ... *Bluetooth* Standard Protocol Power Class 2
Maksimal overføringsavstand ... Ca. 10 meter i siktelinje *1
Anvendt frekvens ... 2,4 GHz (2,4000 GHz til 2,4835 GHz) *2
Modulasjon ... FHSS
Støttede *Bluetooth*-profiler ... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Støttet CODEC ... SBC, AAC
Innoldsbeskyttelse ... SCMS-T
Batteriets levetid ved kontinuerlig bruk
- Hodetelefoner ... Maksimalt 5 timer med kontinuerlig overføring (inkl. tiden for musikkavspilling)

Ladetid
- Hodetelefoner ... Ca. 1,5 timer
- Ladedeksel ... Ca. 3 timer

Strømforsyning ... DC 3.7 V innebygd oppladbart litium-ionbatteri
Vekt
- Hodetelefoner (L,R hver) ... 6 g
- Ladedeksel ... 49 g

HODETELEFONER
Type ... Helt avlukkede dynamiske hodetelefoner
Høyttalerelementets størrelse ... ø6 mm
Frekvensrespons ... 20 Hz til 20 000 Hz
MICROPHONE
Type ... MEMS
Retningskarakteristikk ... Retningsuavhengig mikrofon
Frekvensrespons ... 100 Hz til 10 000 Hz
TILBEHØR
TYPE-C USB-kabel ... 1
Ørepluggertil ørepropper (silikon) ... S, M, L × 2 hver
Tips for hodetelefoner med omgivelseslyd (silikon) ... S, M, L × 2 hver
Sikker ørefinne (silikon) ... S, M, L × 2 hver
Hodetelefoner stropp ... 1
Garanti (USA og Canada / Japan) ... 1
Hurtigstartveiledning (dette dokumentet) ... 1
Sikkerhetsveiledning ... 1
*1 Tallet for overføringsavstanden er en tilnærmet verdi. Den reelle avstanden vil variere i henhold til omgivelsesforholdene.
*2 Dette produktet benytter radiobølger i bølgebåndet 2,4 GHz. Signaltap kan oppstå grunnet forstyrrelser fra radioer, mikrobølgeovner eller andre enheter som benytter bølgebåndet 2,4 GHz.

Bemerkning
Vi forbeholder oss retten til forandringer av spesifikasjoner og design uten varsel.

Om lisensen og varemerkene

- "Pioneer" er et varemerke som tilhører Pioneer Corporation og anvendes her under lisens.
- *Bluetooth*®-navnet og -logoer er registrerte varemerker som eies av *Bluetooth* SIG, Inc.

Русский

Перед началом работы

В этом документе представлена информация и описаны операции, необходимые для начала работы. Информация о более сложных процедурах приведена в инструкции по эксплуатации, которую можно найти на веб-сайте.

https://intl.pioneer-audiovisual.com/support/manuals/

1. Комплект поставки (См. Рис. 1.)

Перед началом эксплуатации проверьте наличие всех частей и компонентов.
1: Левый наушник (главное устройство)
2: Правый наушник (дополнительное устройство)
3: Чехол-аккумулятор
4: USB-кабель TYPE-C
5: Вкладыши наушников S, M, L × по 2 каждого размера
6: Вкладыши наушников для режима слышимости окружающего звука S, M, L × по 2 каждого размера
7: Фиксатор с дужкой S, M, L × по 2 каждого размера
8: Поводок для наушников
9: Гарантийный талон (США и Канада / Япония)
10: Краткое руководство пользователя (данный документ)
11: Руководство по технике безопасности

2. Названия частей (См. Рис. 2.)

1: Многофункциональная кнопка левого наушника
2: Многофункциональная кнопка правого наушника
3: Светодиодные индикаторы на наушниках
4: Микрофон
5: Зарядные разъемы на наушниках
6: Зарядные разъемы на чехле-аккумуляторе
7: USB-порт TYPE-C
8: Светодиодные индикаторы на чехле-аккумуляторе

3. Замена вкладыша наушника (См. Рис. 3.)

<Установка>
Переверните юбку наушника, как это показано на сопроводительном рисунке.
С силой вожмите установочную поверхность в насадку. Неполная посадка вкладыша в насадке может привести к отсоединению вкладыша.
<Снятие>
Надежно удерживая корпус наушника, поворотом снимите вкладыш наушника.
В комплекте с этим изделием поставляются специальные вкладыши для обеспечения слышимости окружающего звука. Во время использования изделия выберите такой уровень громкости, при котором вы будете слышать окружающие звуки и не подвергать себя опасности.

Вкладыши наушников для режима слышимости окружающего звука : См. Рис. 4.
Благодаря этим вкладышам вы будете лучше слышать окружающие звуки, что позволит как наслаждаться музыкой, так и контролировать ситуацию вокруг себя даже во время спортивных мероприятий.

Примечание
- Несмотря на то, что изделие предназначено для обеспечения лучшей слышимости окружающих звуков, следует быть внимательным при использовании изделия вне помещения.
- Слышимость звука с преобладанием низких тонов может быть снижена из-за окружающих звуков.
- Слишком высокая громкость может значительно снизить слышимость окружающих звуков.

4. Замена Фиксатор с дужкой (См. Рис. 5.)

В комплект поставки входят фиксатор с дужкой(размеры S, M и L). Подберите оптимальный размер креплений и дужек и установите их.
<Установка>
Наушники имеют обозначения LEFT (левый) и RIGHT (правый). Дужки с обозначением L необходимо устанавливать на левый наушник, а с обозначением R — на правый.
В случае установки под неправильным углом пользоваться наушниками будет неудобно.
Плохо закрепленные части могут открепиться.
<Снятие>
Поддерживая наушники, поверните кольца и снимите крепления и дужки.

5. Подзарядка батареек (См. Рис. 6.)

Перед использованием необходимо зарядить батарею в устройстве.
Для подзарядки батареи устройства необходимо использовать прилагаемый кабель USB TYPE-C.

- **Положите левый и правый наушники (устройства) в чехол-аккумулятор и убедитесь, что на них загорелись красные светодиодные индикаторы.**
  Как только загораются красные индикаторы, начинается процесс зарядки, а питание автоматически отключается.
- **Закройте чехол-аккумулятор и подсоедините один разъем кабеля USB TYPE-C к чехлу-аккумулятору, а другой – к USB-порту на компьютере.**
  Вставляя разъем кабеля, держите его ровно, одновременно придерживая чехол, чтобы он не открылся.
- **О начале процесса зарядки свидетельствует мигание белых светодиодов на чехле-аккумуляторе.**
  Процесс зарядки чехла-аккумулятора занимает приблизительно 3 ч. Если светятся четыре белых светодиода, чехол-аккумулятор полностью заряжен.Процесс зарядки устройств завершится приблизительно через 1,5 ч.

<Зарядка наушников в дороге>
В чехол-аккумулятор встроена перезаряжаемая батарея.
После зарядки чехла-аккумулятора от него можно заряжать устройства, если они разрядятся в дороге или в другом месте, где нет доступа к сети электропитания.Полностью заряженного чехла-аккумулятора хватает, чтобы зарядить устройства 2 раза(а).

Примечание
Время подзарядки батареи и продолжительность работы от батареи могут отличаться в зависимости от окружающей температуры и частоты использования.

Замечания по подзарядке батареек
- Окружающая температура оказывает влияние на рабочие характеристики батареек. Выполняйте подзарядку прилагаемых в комплекте поставки аккумуляторных батареек в температурном диапазоне от 5 до 40 градусов Цельсия.
- Во время подзарядки батарейки могут слегка нагреваться. Это не является неполадкой.
- Подзарядка может оказаться невозможной, если компьютер находится в режиме энергосбережения.
- Устройством нельзя пользоваться во время зарядки.

6. Сопряжение (См. Рис. 7.)

Перед тем как наушники могут использоваться для прослушивания музыки или для связи с помощью *Bluetooth*-устройства, необходимо выполнить сопряжение.
За более подробной информацией по процедуре сопряжения обращайтесь к руководству пользователя для используемого *Bluetooth*-устройства.

Перед выполнением сопряжения положите левый и правый наушники в чехол-аккумулятор и убедитесь, что на них загорелись красные светодиодные сигналы.
<Использование беспроводных наушников в первый раз>
(1) Выньте левый и правый наушники из чехла-аккумулятора.
(2) На левом наушнике будут по очереди мигать синий и красный светодиодные сигналы, наушники перейдут в режим сопряжения.
- Правый наушник автоматически сопрягается с левым, при этом синий светодиодный сигнал медленно мигает (примерно два раза в 3 секунды).
- Если рядом находится другое доступное для сопряжения устройство, это может помешать сопряжению левого и правого наушников.
- Если светодиодные сигналы на наушниках мигают по-разному, обратитесь к процедуре <Сопряжение со вторым и последующими устройствами *Bluetooth*>.

(3) Включите питание *Bluetooth*-устройства, с которым вы хотите выполнить сопряжение, и начните сопряжение; выполните поиск данного аппарата (беспроводных наушников) с сопряженного *Bluetooth*-устройства.
- Расположите *Bluetooth*-устройство вблизи (в пределах одного метра) от беспроводных наушников.
- Данные беспроводные наушники будут отображаться на дисплее *Bluetooth*-устройства как «Pioneer E9».

(4) Убедитесь в том, что сопряжение с *Bluetooth*-устройством было выполнено успешно.
- Посмотрите на дисплей устройства, поддерживающего *Bluetooth*, и выберите «Pioneer E9».
- Сопряжение установлено, если синий светодиодный сигнал медленно мигает (примерно два раза в 3 секунды).

<Сопряжение со вторым и последующими устройствами *Bluetooth*>
(1) Выньте левый и правый наушники из чехла-аккумулятора.
(2) Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на левом или правом наушнике, пока не замигает красный светодиодный сигнал, чтобы выключить питание.
- Оба наушника выключатся одновременно, независимо от того, на каком из них нажать кнопку.

(3) Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на левом или правом наушнике, пока наушники не перейдут в режим сопряжения.
- В режиме сопряжения светодиодный индикатор попеременно мигает синим и красным.
- Когда светодиод начнет мигать красным и синим, отпустите многофункциональную кнопку.

(4) Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на левом или правом наушнике, пока не загорится, а потом не замигает синий светодиодный сигнал.
- Правый наушник автоматически сопрягается с левым, при этом синий светодиодный сигнал медленно мигает (примерно два раза в 3 секунды).
- Если рядом находится другое доступное для сопряжения устройство, это может помешать сопряжению левого и правого наушников.

Затем выполните шаги 3 и 4 процедуры <Использование беспроводных наушников в первый раз>.
Если соединение установить не удается или светодиодные сигналы горят или мигают неправильно, выполните сброс беспроводных наушников.
<Сброс>
(1) Выньте левый и правый наушники из чехла-аккумулятора.
(2) Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на левом или правом наушнике, пока не замигает красный светодиодный сигнал, чтобы выключить питание.
- Оба наушника выключатся одновременно, независимо от того, на каком из них нажать кнопку.

(3) Нажмите и удерживайте многофункциональные кнопки на левом и правом наушниках одновременно, пока не выключится питание.
- Питание левого и правого наушников включится, синий и красный сигналы будут мигать примерно в течение 5 секунд, затем дважды мигнет пурпурный светодиодный сигнал, после чего сброс будет завершен и питание выключится.
  Заново выполните сопряжение со своими устройствами *Bluetooth*, поскольку при сбросе информация о сопряжении удаляется.

Установите соединение с *Bluetooth*-устройством
- Выньте левый и правый наушники из чехла-аккумулятора и выполните операцию соединения на другом устройстве *Bluetooth*.
  При извлечении наушников из чехла-аккумулятора питание автоматически включается и начинает мигать синий светодиодный сигнал.
- В зависимости от устройства, соединение между беспроводными наушниками и *Bluetooth*-устройством может устанавливаться автоматически после сопряжения.

Отсоединение от *Bluetooth*-устройства
- Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на левом или правом наушнике, пока не замигает красный светодиодный сигнал, чтобы выключить питание.
  Оба наушника выключатся одновременно, независимо от того, на каком из них нажать кнопку.

Технические характеристики

Формат передачи ... стандартный протокол *Bluetooth* вер. 5,0
Мощность ... стандартный протокол *Bluetooth*, класс мощности 2
Максимальное расстояние передачи ... около 10 м по линии прямой видимости *1
Используемая частота ... 2,4 ГГц (2,4000 ГГц до 2,4835 ГГц)*2
Модуляция ... FHSS
Поддерживаемые профили *Bluetooth* ... A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддерживаемый КОДЕК ... SBC, AAC
Защита контента ... SCMS-T
Время работы от батареи при непрерывном использовании
- Наушники ... максимум 5 часов непрерывной передачи (включая время воспроизведения музыки)

Время подзарядки
- Наушники ... около 1,5 часов
- Чехол-аккумулятор ... около 3 часов

Питание ... Перезаряжаемая внутри устройства литий-ионная батарея 3,7 В прямого тока
Вес
- Наушники (L,R каждый) ... 6 г
- Чехол-аккумулятор ... 49 г

НАУШНИКИ
Тип ... Полностью закрытые динамические наушники
Динамик ... ø6 мм
Частотный диапазон ... 20 Гц до 20 000 Гц
МИКРОФОН
Тип ... MEMS
Диаграмма направленности ... Всенаправленный микрофон
Частотный диапазон ... 100 Гц до 10 000 Гц
АКСЕССУАРЫ
USB-кабель TYPE-C ... 1
Вкладыши наушников (силиконовые) ... S, M, L × по 2 каждого размера
Вкладыши наушников для режима слышимости окружающего звука (силиконовые) ... S, M, L × по 2 каждого размера
Фиксатор с дужкой (силиконовые) ... S, M, L × по 2 каждого размера
Поводок для наушников ... 1
Гарантийный талон (США и Канада / Япония) ... 1
Краткое руководство пользователя (данный документ) ... 1
Руководство по технике безопасности ... 1
*1 начение расстояния передачи является приблизительным. Фактическое доступное для использования расстояние передачи может отличаться в зависимости от окружающих условий.
*2 Данное изделие использует радиоволны в спектре 2,4 ГГц. Могут наблюдаться некоторые выпадения сигнала из-за помех от радиоустройств, микроволновых печей, а также других устройств, использующих спектр 2,4 ГГц.

Примечание
В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.

О лицензии и торговых марках

- «Pioneer» является торговым знаком корпорации Pioneer Corporation и используется по лицензии.
- *Bluetooth*® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании *Bluetooth* SIG, Inc.